# L'Union des Cantons de L'Est

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
Directeur : Roger Lussier.

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS"

88ième ANNEE — Jeudi, 12 août 1954 — No 34



Chambre de Lecture une Assemblée Législative, X
qui

**Raoul L'heureux**
ASSUREUR VIE
Spécialité : Plan d'économie
25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
La Cie d'Assurance-vie NORTHERN


## LE CLUB RICHELIEU DE VICTORIAVILLE VOTE $500. POUR FRAIS MÉDICAUX ET DENTAIRES

Lors l'une récente assemblée du bureau de direction du Club Richelieu-Victoriaville, un montant de $500.00 a été voté pour venir en aire aux enfants malades qui sont dans le besoin. Ce montant est dépensé pour défrayer le coût des frais médicaux et dentaires pour des petits que les parents ne peuvent faire soigner.

Déjà le club avait pris à sa charge de faire traiter un jeune garçonnet menacé de perdre la vue. Les traitements ne sont pas encore terminés et l'on espère pouvoir un jour rendre la vue à ce jeune malheureux. Cette oeuvre se fait en plus du $500.00 mentionné plus haut.

On sait également que le Club Richelieu de Victariaville a accordé un montant de $100.00 à l'oeuvre des Vitamines, qui fait tant de bien aux enfants sous-alimentés.

## UN INCENDIE A VICTORIAVILLE

Douze personnes ont été jetées sur le pavé, au cours de la nuit de dimanche, à cause d'un incendie qui a endommagé la maison où elles logeaient. N'eût été la présence d'esprit d'un chauffeur de taxi, M. Bouffard, et de son passager, M. Poitras, les occupants de la demeure de M. Hervé Houde, 16 et 16-A rue St-Dominique, auraient pu périr dans les flammes.

C'est en criant et en frappant dans les fentêres que la famille de M. Houde ainsi que celle d'un locataire, à l'étage supérieur ont pu être réveillées.

La cause de l'incendie est encore inconnue, mais les flammes ont pris naissance dans une remise à l'arrière de la maison. Une maison de rapport, située derrière la maison incendiée, ainsi qu'une cordonnerie, ont été copieusement arrosées pour éviter que les flammes ne s'y communiquent.

Les pompiers, sous les ordres du capitaine Fernand Giguère, ont mis une heure à contrôler l'élément destructeur. On a utilisé cinq lances et 900 pieds de boyaux. Toute la brigade des incendies de Victoriaville s'est rendue sur les lieux, et le pompier André Beauchesne a été légèrement blessé à une main.

## Le chômage, en fin de juillet

On compte dans la région 468 hommes et 409 femmes en chomage dans la région entre autre à Victoriaville 282 hommes et 245 femmes; à Plessisville, 186 hommes et 164 femmes. Au cours du mois de Juillet, les employeurs de la région ont placé au bureau concernés, 113 demandes représentant 215 vacances. A la suite, de ces vacances, 268 personnes ont été référés et sur ce nombre, 186 ont été embauchées.

Le bureau local a placé au cours du dernier mois un total de 13 étudiants, qui ont terminé leurs études, et, 18 pour emploie temporaire pour la période des vacances.

La situation est moins bonne à cette période-ci de l'année que l'an passé à la même date. On note surtout une diminution dans les industries du meubles et du vêtements.

## Épidémie de fausses alarmes

Deuis quelques temps on a rapporté au poste de pompiers de Victoriaville, un certain nombre de fausses alarmes. On sait que le fait de sonner une fausse alarme constitue un acte criminel au point de vue de la loi et que les sanctions prévues sont très sévères pour ce genre de délit.

On croit que dans plusieurs cas, ce sont des enfants qui s'amusent avec les boîtes d'alarme. Les parents devraïent exercer une vigilance de tous les instants sur les allées et venues des petits qui peuvent causer de graves dommages à l'ordre public.

Sait-on que chaque fausse alarme coûte à la ville près de $50.00. S'il se déclarait un véritable incendie pendant ce temps, imagine-t-on les dommages qui peuvent être causés par le retard occasionné. De plus, en répondant à un appel, les pompiers, à cause de la rapidité à se rendre sur les lieux, risquent leur vie.

C'est pourquoi, nous le répétons, les parents devraient se faire un devoir d'avertir leurs enfants à ce sujet.

## Chûte de 15 pieds dans une grange

Un employé de ferme s'est infligé de graves blessures, dimanche après-midi, à St-Valère.

M. Omer Roux, 57 ans, était encore inconscient dimanche soir, plusieurs heures après avoir fait une chute de 15 pieds, dans la grande de M. J.-P. Piché.

La victime était à réparer un monte-charge à foin et s'est infligé une fracture probable du bassin et des côtes.

M. Roux a été transporté à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska par les ambulanciers de la maison Marcoux. Il a reçu les soins du Dr André Carignan. Les derniers sacrements ont été administrés par l'abbé Coll.

## COLLISION

Un camion remorque de la compagnie Smith Transport et une voiture Cadillac sont entrés en collision dans la courbe "Neault" entre Victoriaville et Princeville peu avant 9 heures a.m., mercredi dernier. Cependant personne n'a été blessé quoique les dommages soient évalués à environ $1,200, pour la voiture dont tout un pan fut littéralement arraché.

L'accident est survenu alors que le camion remorque a dérapé dans la courbe pour aller donner contre le véhicule venant en sens inverse.

L'automobile est la propriété de M. Emery Hack du N. H. Les constatations d'usage furent faites par l'agent Georges Pellerin de la cureté provinciale de Princeville.

## SUR LE SUJET DES PASSAGES A NIVEAU, ON NE DEMORDRA PAS

La Ligue de Sécurité revient souvent sur le sujet des passages à niveau. Sans entreprendre une campagne spéciale, elle entend y revenir encore dans le but d'inculquer dans l'esprit des automobilistes, voire même piétons, l'idée qu'il faut s'arrêter avant de passer un passage à niveau, regarder à

(suite à la page 16)

NOUVEAU MEDECIN A WARWICK

Le Dr Jean-Paul C. Després, B.A., M.D., est heureux d'annoncer



à la population de Warwick et des environs que son bureau est maintenant ouvert à Warwick.

Bureau, jour et soir: **Tél.: 117.**

## LISEZ


- **"D'une oreille à l'autre"** en page 2
- **Programmes de Théâtres** en page 2
- **Nos annonces classifiées** en pages 6 et 16


### Le Conseil au travail



On voit ici le Maire Y. Jutras accompagné de M. Ricard, ingénieur de la Ville, de MM. Eugène Serré et R. Bergeron, échevins, de M. Desrosiers, directeur des services et de M. Urgel Vanase, échevin, en train d'étudier le plan d'élargissement de l'intersection Laurier, Lavigne, Notre-Dame. Depuis que notre photo a été prise, les arbres ont été coupés.

(Photo L'UNION)


Le Magasin

**A. LAINESSE**

PARLEMENT PROVINCIAL, Qué.

...DE CHAUSSURES DE LA PROVINCE
...CTORIAVILLE — Tél.: 2783

à un vaste choix de ...SES et VALISES pour dames

Les deux principaux endroits de visite cette semaine sont :-
LE MAGASIN DE CHAUSSURES A. LAINESSE ET L'EXPOSITION REGIONALE

SAVIEZ-VOUS MADAME que le magasin A. Lainesse a un service gratuit de Rayon-X
Profitez-donc de ce service et soyez chaussé à votre pieds.
Nous avons en magasin les souliers dans les largeurs 2A à 3E.

Les nouvelles créations d'automne commencent à entrer et nous vous invitons dès maintenant à venir les voir.

Les SPECIAUX actuellement consistent en :-

PANTOUFLES à **98¢** - et - SANDALES blanches à **$1.98**

De plus n'oubliez pas que c'est la semaine de l'exposition.
Venez à l'exposition et n'oubliez pas alors de vous rendre au plus grand magasin de chaussures de la région
Le magasin A. LAINESSE, 133 Notre-Dame Est, à Victoriaville.

# D'UNE OREILLE A L'AUTRE!



par
Piccaro Trèflecoeur

—*De brillantes fêtes ont marqué les célébrations du 10e anniversaire de fondation de l'OTJ de Victoriaville. C'est aux organisateurs de ces manifestations que revient le crédit de ce succès ...*

—*On a vu Mgr Albertus Martin en compagnie des enfants qui se pressaient pour baiser sa bague ...*

—*Devant la gare, on a vu cette semaine, un veux bazou de marque Ford ... Naturellement il y avait lui et elle ... Lui conduisait la voiture et elle poussait en arrière afin de la faire avancer de quelques pieds ... !*

—*Si vous voyez Madeleine, à son travail, derrière le comptoir dans un magasin de lingerie sur le Boul. Carignan, demandez-lui si elle aimerait retourner à nouveau à St-Lucien pour pouvoir jouer à la balle et au mouchoir ...*

—*Avez-vous déjà vu le barbier Paul B. sans son éternel bicycle de marque "WHIZZER" ...*

—*Une certaine propriétaire d'épicerie sur la rue Du Marché s'époumonne à la journée avec des cris de mort? Nous lui souhaitons que ses poumons résistent longtemps à cette dépense d'air et d'énergie.*

—*Quand l'ouvrage manque, le caissier du restaurant Vogue jette un coup d'oeil sur le journal ALLO POLICE ...*

—*Gaston Girouard est en vacances ... C'est tout dire!*

—*Dimanche soir dernier, sur la route de St-Albert, on pouvait voir, à un groupe de chalets, un magnifique feu de camp qui s'élevait à plusieurs pieds dans les airs. Si on en juge à l'opinion de quelques passants, il y avait là un groupe qui s'amusait à danser et à coeur joie ...*

—*On se demande quand le photographe Jacques changera les actualités de sa montre ... Le vol du Système Comptant fait maintenant partie du passé!*

—*M. Foucault, père, pourrait-il expliquer la différence entre des oeufs à la coque et des oeufs dans le vinaigre?*

—*Une femme et ses enfants distribuent tous les jours un quotidien de Québec ... Beau travail d'équipe fait en famille.*

—*Lors d'une récente joute de balle-molle, on a vu un sportif enragé grimper à même la clôture de "broche" ... La faute en était à l'arbitre qui rendait des décisions plus ou moins justes ... selon l'opinion des joueurs.*

—*Une certaine jeune fille, serveuse dans un restaurant, avait oublié son rouge à lèvre, au grand scandale de certains clients. Nous sommes à l'époque des framboises qui remplacent avantageusement et à meilleur compte ce petits instrument aux teintes variées dont certaines choquent l'oeil.*

—*La bijouterie Foucault a considérablement embelli sa montre en peinturant son enseigne au dessus*

(suite à la page 21)

# Programme de nos Théâtres

## Theatre VICTORIA Victoriaville

**Jeudi à Samedi, 13 au 15 août**
LE BANNI DES ILES
avec
Ralph Richardson, Trevor Howard
et la voluptueuse "Kérima"
En Plus :-
LA PETITE CHOCOLATIERE
avec
Gisèle Pascal, Claude Dauphin,
et LaJarrige
**Midnight-Shows - 14-15 août - 11 h.15**
LA CHEVAUCHEE FANTASTIQUE
avec
John Wayne et Claire Stagecoach
En Plus :-
10ième épisode de la série
"Overland with Kit Carson
**Dimanche à Mercredi, 16 au 19 août**
LES TROIS MOUSQUETAIRES
nouvelle production en couleurs
avec
Georges Marchal, Bourvil
Gino Cervi, Danielle Godet
En Plus :-
"T E M B O"
en couleurs et en français
avec
Howard Hill le champion
archer du monde

## THEATRE PRINCESS Princeville

**Jeudi et Samedi, 12 et 14 août**
FACE AU CHATIMENT
avec
Randolph Scott et Virginia Huston
En Plus :-
Comédie et Cartoon
**Midnight-Show - le 14 août - 11 h. 15**
L'AGENT DE RIO GRANDE
avec
Bill Boyd
**Admission: 34¢**
**Dimanche et Mardi, 15 et 17 août**
"R I Z A M E R"
avec
Sylvana Mangano
En Plus :-
Comédie.

## Le THÉATRE LAURIER présentera

**Jeudi-Vendredi-Samedi, 12-13-14 août**
LA CORRIDA DE LA PEUR
avec
Mel Ferrer, Miroslava,
et Anthony Quinn
En Plus :-
en Warnercouleurs!
LA POULE AUX OEUFS D'OR
avec
Abbott & Costello
—Matinée spéciale pour enfants à 25¢, jeudi, 12 août, à 2.15 hres avec le film "La Poule aux Oeufs d'Or".
**Vendredi soir - Midnight - à 11 h. 00**
CARREFOUR DE LA MORT
avec
Victor Mature, Coleen Gray
Brian Donlevy
**Dimanche-Lundi-Mardi, 15-16-17 août**
en superbes technicouleurs
LE CORSAIRE ROUGE
avec
Burt Lancaster, Eva Bartok
Margot Grahame, Nick Cravat
En Plus :-
BUGS BUNNY FESTIVAL
42 minutes de dessins animés
en technicouleurs
En Plus :-
BUBBLE TROUBLE
avec
les 3 Stooges
—Mardi: matinée pour enfants à 2 h. 15, pour "Bugs Bunny Festival", admission: 15¢.
**Mercredi seulement, le 18 août**
MONSIEUR VINCENT
avec
Pierre Fresnay, Aimé Clariond,
Jean Duboucourt, Lise Delamare,
Germaine Dermoz, Gabrielle
Dorziat et Jean Carmet
—Matinée pour enfants à 2 h. 15, à 25¢.
—Soirée à 7 h. 30 à 50¢ (les enfants seront admis si accompagnés leurs parents pour 25¢)

**POUR VOS VENTES D'ECOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"**


## DIMANCHE à MERCREDI, 15-16-17-18 août

# Nouvelle version

## jamais jouée à Victoriaville

*du panache! des aventures! de l'amour!*




*En programme double avec*




HOWARD HILL, l'archer le plus célèbre du monde, vous emmène avec lui vers les lieux les plus magnifiques mais aussi les plus dangereux de la jungle africaine, à la recherche du territoire sacré des hommes léopards ...

Dans la brouse inextricable, vous les verrez, ces barbares noirs, couverts de leurs peaux de bêtes... ces hommes féroces à la réputation terrifiante. Avec les noirs de la savanne, vous connaîtrez cet instant agoissant, la présence dans les hautes herbes du léopard cruel ...

Howard Hill, le sorcier blanc à l'arc invincible fait face à toutes les bêtes sauvages ...

Pour la première fois au monde, un éléphant est abattu d'une seule flèche ... Howard Hill fait front avec son arc et ses flèches, au Rhinocéros dont la charge agressive est la plus meurtrière qui soit...

Vous assisterez à un terrifiant corps-à-corps avec un Python; le combat le plus audacieux qui ait jamais été filmé et qui vous laissera haletant, angoissé.

Avec Howard Hill, vous vivrez ces épisodes sensationnels que vous verrez dans le film le plus bouleversant.

EN RAVISSANTES COULEURS

Theatre VICTORIA Victoriaville

**Tél. 2707**

**Prix réguliers**

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 12 août 1954

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

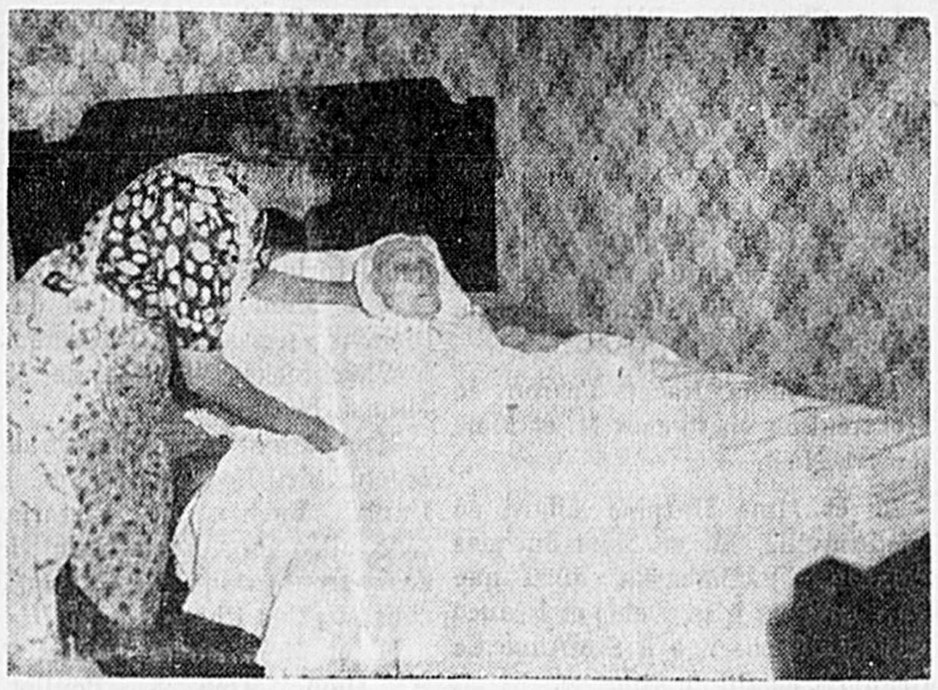
## Un voyage qui comptera pour le caporal Guy Stein

Seul canadien-français, détaché par la Gendarmerie royale pour la seconde visite du Duc d'Edimbourg, ayant été nommé avec le sergent E. Grey, ainsi que leur officier, F. Anthony, commissaire, pour escorter et assurer la sécurité du prince royal, pendant les trois semaines de son voyage au Canada.

Originaire de la Rivière du Loup, le caporal Stein est le frère de Me Charles Stein, sous secrétaire d'Etat Canadien. Il s'est enrolé dans la Gendarmerie royale en 1935 et a surtout servi dans les provinces de l'Ontario et de Québec. Il est actuellement attaché au service de la sécurité à la division "A" à Ottawa, où il habite avec son épouse, née Flore Houle, autrefois garde-malade à l'Unité Sanitaine de Victoriaville, et leurs cinq enfants. Mais pour trois semaines, le Caporal aura appartenu à la grande "famille" de la visite royale. Nos félicitations au Caporal Stein, fils de feu le Juge Adolphe Stein, jardis d'Arthabaska.

## UNE FEMME CÉLÈBRE SON 105ème ANNIVERSAIRE A ST-FORTUNAT

Bien peu d'entre nous espèrent pouvoir un jour célébrer leur centième anniversaire de naissance. Pourtant Mme Louis Côté de St-



Fortunat célébrait le 26 juillet dernier son 105e anniversaire de naissance. Il va sans dire qu'à cet âge avancé, elle n'a plus la souplesse et la vigueur de l'âge mur; mais lorsque nous lui avons rendu visite ces jours derniers dans la maison qu'elle habite depuis bientôt 80 ans, elle nous a salué par quelques bonnes paroles.

Jusqu'à l'an dernier ,elle avait conservé une vigneur extraordinaire pour son âge, se rendant à la messe et recevant la sainte communion tous les dimanches. Elle faisait aussi preuve d'une grande lucidité d'esprit pouvant raconter des anecdotes du temps de jadis alors qu'elle habitait Tingwick.

Née à St-Romuald, près de Lévis, elle vint demeurer à Tingwick et c'est là, qu'elle épousa, en 1877, M. Louis Côté. Ce dernier était veuf et âgé de 41 ans. Leur union dura 50 ans. Peu de temps après leur mariage, ils désidèrent de se fixer à St-Fortunat dans le 8e rang. C'est là qu'ils élevèrent une famille de 8 enfants, dont trois sont encore vivants: M. Uldéric Côté, demeurant à Magog, Rév. Soeur St-Lac, de la Congrégation de la Ste-Famille et M. Elzéar Côté de St-Fortunat. Ce dernier, ainsi que son épouse ont une vénération toute particulière pour cette vieille maman centenaire. M. Elzéar Côté et son épouse sont tous deux âgés de 71 ans et si l'on en juge par leur vigueur et la somme de travail qu'ils accomplissent aujourd'hui, ils suivront centrainement la trace de la centenaire.

La maison qu'ils habitent avec leur fils, M. Emile Côté et sa petite famille est la demeure ancestrale. Il s'agit d'une coquette maison de ferme située dans le flanc d'une colline dans le 8e rang de St-Fortunat. Disons en passant que ce rang pourrait bien s'appeler le rang des Côté, car un grand nombre des descendants de Mme Louis Côté y habitent. Munie de tous les accessoires de la vie moderne, c'est une maison confortable où la centenaire écoule paisiblement ses dernières années au milieu des siens. Elle aurait d'après un relevé qu'on a fait, plus de 100 arrières petits-enfants.

Au moment où nous lui avons rendu visite, 7.30 hres p.m., Mme Louis Côté était déjà au lit pour la nuit; elle a voulu quand même nous laisser prendre une photo et on peut la voir en compagnie de sa brue, Mme Elzéar Côté.

Nous n'avons pas fait un relevé des centenaires qui existent dans le pays, mais nous pouvons affirmer que Mme Côté est l'une des plus vieilles citoyennes du Canada sinon la plus vieille.

## "MANON DES SOURCES" Au Victoria, bientôt





Manon (Jacqueline Pagnol) est une fille étrange et belle; elle habite une grotte dans la montagne avec sa mère. Elle a été dépossédée d'une ferme qu'un paysan, Ugolin (Rellys) a rachetée à vil prix après avoir bouché la source qui l'alimentait en eau parce que Manon repoussait son amour. Manon vole des melons à Ugolin et bâtonne un garçon qui la serrait de trop près. Les gendarmes l'arrêtent; tout le village la hue. Défendue par le jeune instituteur (Raymond Pellegrin), elle est relâchée et décide de se venger d'Ugolin et du village. On prépare la fête de l'eau, en l'honneur de la fontaine qui fertilise cette région aride. Voilà que la fontaine cesse de couler.

## MARIAGE

Le 7 août à 10 hres, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens fut célébré le mariage de Marielle, fille de M. et Mme Charles Leblanc de Victoriaville, à Gérard, fils de M. et Mme Eddy Morasse, de Notre-Dame de Ham. M. le curé Alphonse Roux donna la bénédiction nuptiale et pendant la messe, Mlles Landry et M. le maire Yvon Jutras interprétèrent un programme de chants.

Une réception suivit la cérémonie et réunissait un grand nombre de parents et d'amis à la salle du Pavillon.

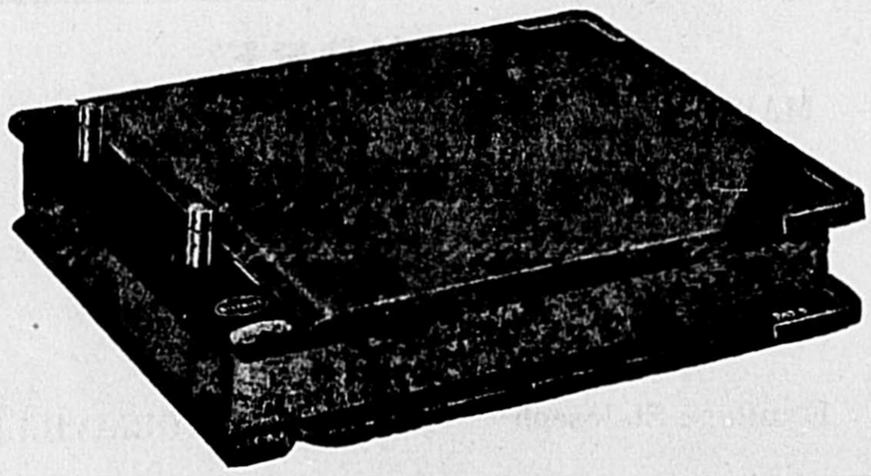
M. et Mme Gérard Morasse partirent ensuite en voyage où ils visiteront plusieurs villes en se rendant aux Chutes Niagara.

Nos meilleurs voeux les accompagnent. A leur retour, ils résideront à Victoriaville.

Les Oeuvres
DU CLUB
RICHELIEU

- Une chaise roulante pour une jeune infirme de St-Rosaire.
- Traitement par un spécialiste d'un enfant menacé de cécité.
- $500.00 pour frais médicaux et dentaires à des enfants pauvres.
- $100.00 à l'oeuvre des Vitamines.
- Pension d'un enfant délaissé, au Jardin d'Enfants.
- Pension et cours d'une jeune au Séminaire de Nicolet.
- $500.00 pour jeux à l'Orphelinat de Nicolet.
- Jeux à l'O.T.J. de Victoriaville, $337.00.
- Jeux à l'O.T.J. d'Arthabaska, $228.00.

POUR UNE BONNE TENUE DE LIVRES



- Relieurs à poteaux-sections
- Index
- Feuilles de Ledger
- Feuilles de Synoptique jusqu'à 36 colonnes
- Livres reliés à plusieurs colonnes et nombre d'autres items.

Venez voir notre assortiment

Gérard Bergeron enr.

Machines, Ameublement et Articles de bureau

21 est, rue Notre-Dame Tél.: 2277
VICTORIAVILLE, Qué.

• VENTE — SERVICE — LOCATION — REPARATION •

# L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire, publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska

Autorisé comme envoi postal de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro: 4 cents
Abonnement: Canada, 1 an, $2.00; Etranger, 1 an, $2.50

ARTHABASKA, 5 AOUT 1954


## Des qualités qui se perdent

Un des dirigeants d'une grande entreprise canadienne écoutait un jour une conversation entre l'un de ses chefs de service et un jeune homme qui sollicitait un emploi. A la question: redoutez-vous les mots *"de bonne heure"*, le postulant de répondre, le visage tout épanoui: "Oh! non! Vous ne pourrez jamais fermer trop de bonne heure pour moi!"

Invraisemblable, mais vrai!

Voici donc un jeune Canadien qui débutait dans la lutte pour la vie. Et déjà il songeait qu'à travailler le moins possible pour sans doute un bon salaire qui ne ferait qu'augmenter.

Nous sommes peut-être démodés, ou réactionnaires, mais nous persistons à penser que plus on demande, plus on exige et plus l'on devrait offrir et donner.

Le chômage a sans doute des causes variées, mais l'immigration n'est pas l'une d'elles car son principal résultat est d'augmenter le nombre des consommateurs pour les produits que nous manufacturons. Ou si l'immigration est cause de chômage, c'est indirectement. C'est qu'il arrive que des Européens compétents et laborieux s'établissent au Canada, terre d'avenir pour eux. Et précisément parce qu'ils ont confiance en cet avenir, en l'avenir de notre pays, ils ne dédaignent pas de remplir n'importe quelle besogne, et ils ne comptent pas les heures de travail. Au contraire trop des nôtres qui pensent vraiment que tout leur est dû et ne recherchent que les situations confortables où tout effort réel leur sera interdit.

Depuis quelques années, trop nombreux sont ceux qui cherchent ce qu'ils appellent la sécurité plus que l'occasion de faire valoir leurs dons, de faire fructifier leurs talents. Que l'on désire cette fameuse sécurité, passe encore, mais que d'abord on fasse ses preuves, que d'abord on manifeste sa valeur, que d'abord on fasse montre d'un peu d'esprit de travail.


**A VENDRE**

MAISON située à 5 rue St-Philippe, 3 logements.
Une MACHINE à COUDRE la fourrure.

S'adresser à :-

**YVONNE LABBE**

entre 6 heures et 9 heures du soir

Ermitage St-Joseph VICTORIAVILLE



A VENDRE
BOIS
DE
CHAUFFAGE

Blocs et Baguettes de bois francs.
Rebuts de manufacture de meubles.

T V CABINTES & FURNITURE LTD
Tél.: 3411 - Vctoriaville

19-8-54


## CONVERSIONS EN GRANDE-BRETAGNE

Depuis la conversion de Newman au catholicisme, il y a un peu plus de cinquante ans, on estime qu'environ 2,000 autres ministres anglicans ont embrassé la foi catholique. Parmi ceux-ci, douze furent sacrés évêques.

**Nous sommes heureux de publier les nouvelles qui nous sont communiquées par nos lecteurs. Cependant on est prié de noter que tous les textes doivent nous être envoyés pour le mardi soir, chaque semaine.**

# Carnet Social

ARTHABASKA

M. et Mme Sévérin Laquerre de Détroit étaient de passage chez M. et Mme Lucien Verville d'Arthabaska, en fin de semaine.

M. et Mme Edouard Barthell et leur famille d'Arthabaska, étaient de passage aux Etats-Unis dernièrement.

Les Chanteurs Pèlerins de la Vierge d'Arthabaska, étaient à Rivière-du-Loup, en fin de semaine dernière.

M. et Mme Robert Noel et leur fils Jacques, ainsi que Mlles Claire, Alice et Irène Bergeron sont revenue d'un voyage à Bar Harbor, Sanford et Old Orchard Beach, Maine.

M. et Mme Roger Perron de Montréal en visite chez M. et Mme Robert Noel.

M. et Mme Mathias Allard de Victoriaville, M. et Mme Jacques Pellerin d'Arthabaska, ainsi que leurs enfants Lise, Denis et France étaient de passage à Ste-Anne de Beaupré, en fin de semaine.

Mme Georges Berges de Lorp, St-Lizier, Ariège, France, en visite pour quelques jours chez Mme Ls-A. Tourigny à Arthabaska.

Un groupe d'une centaine de jeunes garçons du Camp Léo Laconia N. H., en route pour Ste-Anne de Beaupré, sont arrêtés mardi soir au Collège St-Joseph d'Arthabaska pour saluer le R. F. Renald, nouveau directeur de cette institution.

Un groupe imposant de pèlerins d'Arthabaska, sous la direction du curé, M. le Chan. Henri Bernier, partait hier matin en autobus pour le Cap de la Madeleine.

Mlle Yvette Gaudet de Sherbrooke passe deux semaine en vacances chez Mme Eugène Gaudet et Mlle Béatrice Cloutier.

VICTORIAVILLE

Mlle Lise Turner et sa mère, de St-Ursule, ainsi que M. Guy Lefebvre de Trois-Rivières, étaient de passage à Victoriaville, en fin de semaine, les invités de M. et Mme J. Edgar Boisvert.

M. Claude Gagné de Plessisville passait quelques jours à Victoriaville, la semaine dernière.

Mlles Bernadette, Claire, Irène et Jeannine Carignan ainsi que leurs cousines Cécile et Normande, ont passé une semaine en Gaspésie. Elles ont visité St-Jean Port-Joli, Ste-Anne de la Pocatière, Notre-Dame du Portage, St-Luce, Matane, Rivière-Madeleine, Gaspé, ercé, New-Carlisle, Carleton sur Mer et Mont-Joli.

M. et Mme Albert Leblanc de Seekomk, Masschusett, ont visité Mme Henri Leblanc, Mme E. Pouliot, ainsi que ses soeurs et frères de Victoriaville.

Mlle Monique Lefebvre de Victoriaville passait la fin de semaine à Sherbrooke, l'invitée de M. et Mme J. Néron.

M. et Mme Roland Belisle de St-Joseph de Beauce, M. et Mme Daniel Vachon de Victoriaville sont allés aux Etats-Unis visiter des parents dans l'Etat du Masschusett et du Rhode Island.

M. et Mme Henri Pouliot, Mme A. Dion, Mme A. Pouliot de Pawtucket, Rhode Island, ont passé une semaine à Victoriaville où ils ont visiter Mme Edgar Pouliot, convalescence chez sa soeur Mme Henri Leblanc, Mme J. Baril et Henri Leblanc, 61, rue Perreault.

## VERS L'ORGANISATION PROFESSIONNELLE

L'A.P.I. (Association professionnelle des Industriels) vient d'établir sa première section professionnelle. Elle a réuni en un groupe: "Section des Nettoyeurs de la Rive Sud" tous les patrons des comtés de St-Hyacinthe, Sorel, Granby, Drummond, Saint Jean, Chambly, qui exercent cette profession. C'est un premier pas vers l'organisation professionnelle corporative dans l'industrie. Quoique quelques-uns, favorables en principe à cette organisation, si vivement recommandée par le Souverain Pontife et notre épiscopat, la jugent cependant utopique, des initiatives comme celle-ci peuvent démontrer qu'elle est vraiment réalisable. Qu'on apporte du côté patronale comme du côté ouvrier le désir efficace de dépasser le syndicalisme et de lui donner, sans nuire à son existence, son couronnement naturel, l'organisation professionnelle s'établira graduellement et sans heurts dans notre province pour le plus grand bien de tous.

Pour fournir plus d'énergie électrique à l'île de Vancouver, un câble électrique sous-marin sera tendu cette année à travers le détroit qui sépare l'île du Continent. Ce câble sera long de 77 milles et fonctionnera sous une tension de 138,000 volts.

## ROME ET LA REPUBLIQUE DOMINICAINE

Le 16 juin, a été signé au Vatican, un concorda entre le Saint-Siège et la Républiqne dominicaine. Les deux plénipotentiaires étaient: Mgr Tardini, pro-secrétaire d'Etat, et le généralissime R. Trujillo Molina, ancien président de la République. Cet accord est la suite logique des lois de 1930, et 1942, reconnaissant la personnalité juridique de l'Eglise catholique. A cette occasion, rappelons que c'est sur ce territoire, qui occupe la moitié de l'ancienne ile Hispagnola, que Christophe Colomb prit possession des "Indes" au nom du Christ; que, deux ans plus tard, en 1494, le P. Boyl, premier délégué apostolique aux Indes occidentales, célébra le 6 janvier, la première (tout au moins depuis plusieurs siècles...) messe dite en Amérique; que fut fondée la première université américaine, à Saint-Domingue, en 1538. Les rapports entre le Saint-Siège et le petit Etat (indépendant depuis 1844) ont toujours été cordiaux.

Grâce aux réservoirs d'emmagasinement qu'il y a aux sources de la rivière St-Maurice et qui peuvent contenir 375 milliards de pieds cubes d'eau, cette rivière est l'une des mieux régularisées du monde. Son débit lui donne un potentiel hydroélectrique de 2,500,000 horsepower, alors que son débit naturel lui donnerait un potentiel de seulement 650,000 horsepower.


Seul agent pour la fameuse Peinture "Pittsburgh"

**J.-F. DESROCHERS**

Epicier - Boucher - Marchandises sèches
Tél.: 64 — ARTHABASKA

| | | |
|---|---|---|
| BISCUITS | GINGEMBRE "Viau" la livre | 19¢ |
| BISCUITS | Planche à laver "Viau" la boîte de 2 lb | 49¢ |
| BEURRE | PEANUTS "Planters" 16-oz | 39¢ |
| SHAMPOO | "Woodbury" gros format Rég. $1.20 pour | 59¢ |
| CHOCOLAT | GLOBE de Viau assortis la livre | 35¢ |
| JUS | PAMPLEMOUSSE "Libbys" boîte 20-oz | 2 btes pour 23¢ |

**VIANDE DE CHOIX**

| | | |
|---|---|---|
| SAUCISSE | Lard et Boeuf fraîche 3 lb | $1.00 |
| LARD | BAS COTE tranché ou au morceau lb | 37¢ |
| BACON | à déjeuner délicieux la livre | 53¢ |
| BOEUF | Haché à toute heure | 2 lb pour 55¢ |

**LEGUMES FRAIS** reçus à tous les jours

Prix en vigueur du 13 au 16 août inclusivement

# Nominations ecclésiastiques dans Nicolet

Par décision de Son Excellence Mgr l'Evêque, les nominations suivantes ont été faites:

M. le chanoine Wilfrid Bergeron est nommé supérieur du Grand Séminaire pour un second triennat.

M. l'abbé Charles Masse, aumônier au Mont Bénilde, est nommé assistant-aumônier à l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet;

M. l'abbé Charles Masson, assistant à Ste-Victoire de Victoriaville, est nommé aumônier au Mont-Bénilde de St-Angèle.

M. l'abbé Georges-Emile Picard, aumônier de l'Ecole Normale de Nicolet, est nommé aumônier de l'Ecole Normale de Saint-Léonard d'Aston.

M. l'abbé Maurice Desfossés, directeur de l'Externat Classique de Drummondville, est nommé aumônier de l'Ecole Normale de Victoriaville.

M. l'abbé Jean-Baptiste Comeau, professeur au Séminaire, est nommé directeur des élèves.

M. l'abbé Elphège Lebel, vicaire de St-Simon de Drummond, est nommé vicaire à Ste-Victoire de Victoriaville.

M. l'abbé Norbert Sauvageau, vicaire à St-Wenceslas, ira vicaire à St-Simon de Drummond.

M. l'abbé Camille Gauthier, professeur au Séminaire, ira aux études en philosophie.

M. l'abbé Marcel Leclerc, professeur au Séminaire, ira aux études en Lettres.

M. l'abbé Charles-Edouard Doucet, professeur au Grand Séminaire, ira aux études à Rome, en Théologie.

M. l'abbé Jean-Jacques Fortier, professeur au Grand Séminaire, ira aux études à Rome, en Théologie.

M. l'abbé Jean-Paul Lemieux, professeur à l'Externat Classique de Drummondville, est nommé directeur du même Externat.

M. l'abbé Gérard Verrier, vicaire à St-Joseph de Drummond, est nommé professeur à l'Externat Classique de Drummondville.

M. l'abbé Rosaire Lemaire, professeur au Séminaire, est nommé vicaire à St-Joseph de Drummond.

M. l'abbé Rémi Dolan est nommé procureur du Grand Séminaire pour un second triennat.

M. l'abbé Martin Moulin, professeur au Grand Séminaire, est nommé aumônier diocésain de la J.A.C.

M. l'abbé Gérard Verrier, professeur à l'Externat Classique de Drummondville, est nommé aumônier de la J.O.C.

M. l'abbé Armand Traversy. curé du Christ-Roi, est nommé aumônier de la J.O.C.F.

M. l'abbé Jean-Paul Lemieux, directeur de l'Externat Classique de Drummondville, est nommé aumônier de la L.O.C. et de la L.O.C.F.

M. l'abbé Jean-Yves Fréchette, nouveau prêtre, est nommé membre du personnel du Séminaire.

M. l'abbé Roch Dancause, nouveau prêtre, est nommé vicaire à St-Wenceslas.

M. l'abbé Ambroise Houle, notaire à la chancellerie, est nommé professeur à l'Externat Classique de Victoriaville.

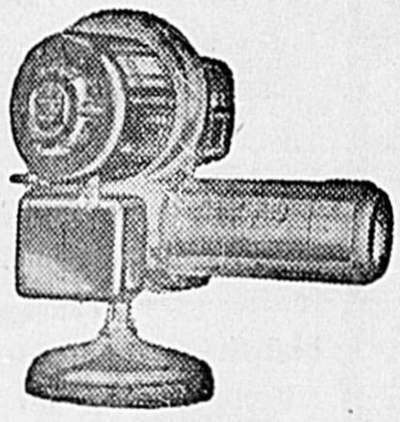
M. l'abbé Léonard Manseau, nouveau prêtre, est nommé membre du personnel du Séminaire.

M. l'abbé André St-Cyr, assistant-aumônier de l'hôpital du ChristRoi de Nicolet, est nommé vicaire à St-Simon de Drummond.

M. l'abbé Jean-Guy Ouellet, nouveau prêtre est nommé membre du personnel du Séminaire.

M. l'abbé Arthur Mettayer, ecclésiastique, ira aux études à Rome, en Théologie.


PAYEZ SEULEMENT $58.50 COMPTANT
pour un brûleur à l'huile Esso
... et le solde par versements mensuels commodes



Seul le nouveau brûleur à l'huile Esso comporte le sensationnel "embrayage économie"—la plus importante contribution au chauffage domestique depuis la création des premiers brûleurs à l'huile! Prompte installation avec un contrat de l'Imperial Oil et service de livraison d'huile basé sur la température. Renseignez-vous aujourd'hui même.

J. U. HOULE Ltée
130 Notre-Dame Ouest
VICTORIAVILLE

29-7-54-jno.

DÉTENDEZ-VOUS... EN ÉCOUTANT



Du Lundi au Vendredi
3 h. 00 à 4 h. 00 p.m.
"EN VACANCES"

CHRC 800
800 au cadran

Syntonisez
CFDA
votre poste régional

— LUNDI —
8 h. 00 p.m. Carré St-Louis
8 h. 30 p.m. Les Etoiles de Demain
9 h. 00 p.m. Dixie Land Jazz
9 h. 30 p.m. Rythmes & Chansons
10 h. 00 p.m. Musique de Danse

— MARDI —
8 h. 00 p.m. Docteur Claudine
8 h. 30 p.m. Echo des Prairies
9 h. 00 p.m. Music Hall
9 h. 30 p.m. Rythmes & Chansons
10 h. 00 p.m. Musique de Danse

— MERCREDI —
8 h. 00 p.m. Les Secrets de la Vie
8 h. 30 p.m. Les Tourtereaux
9 h. 00 p.m. Music Hall
9 h. 30 p.m. Rythmes & Chansons
10 h. 00 p.m. Musique de Danse

— JEUDI —
8 h. 00 p.m. Père Alexandre
8 h. 30 p.m. Concert Miniature
9 h. 00 p.m. Music Hall
9 h. 30 p.m. Rythmes & Chansons
10 h. 00 p.m. Musique de Danse

— VENDRERI —
8 h. 00 p.m. Radio Vaudeville
8 h. 30 p.m. Zézette
9 h. 00 p.m. Swing la Baquaise
9 h. 30 p.m. Rythmes & Chansons
10 h. 00 p.m. Musique de Danse

— SAMEDI —
8 h. 00 p.m. Une Mère ouvre son Coeur
8 h. 30 p.m. Les plus belles Voix du Monde
9 h. 00 p.m. Guy Lombardo Show
9 h. 30 p.m. Musique de Danse

— TOUS LES JOURS —
8 h. 10 a.m. - 12 h. 00 - 6 h. 20 p.m. Nouvelles Sportives
3 h. 00 p.m. La Fortune Vous Sourit
5 h. 45 p.m. Nouveautés Musicales
6 h. 30 p.m. Nouvelles Régionales

— DIMANCHE —
12 h. 35 p.m. La Revue Sportive
1 h. 00 p.m. Le Quart d'Heure Social
1 h. 30 p.m. L'Histoire de Dieu
2 h. 00 p.m. Le Hit Parade Américain

La radio à son meilleur à
1380
sur votre cadran

A VENDRE
BICYCLES
de filles et garçons
en très bonne condition

S'adresser à :
YVON MARTEL
8 rue Quesnel
ARTHABASKA, Qué.

Réparation de Bicycles

12-8-54


## NAISSANCES

Le 2 août, à l'Hôpital d'Arthabaska, à M. et Mme Gaétan Trottier (Marie-Paule Langlois), est née une petite fille. Bienvenue au bébé et félicitations aux heureux parents.

Le 27 juillet, Mgr Maurice Leclerc, p.d., de Mont-Laurier baptisait Anne-Marie, Lucie, enfant de M. et Mme Herman Germain (Annette Leclerc) de Warwick. Parrain, M. Arsène Leclerc; marraine, Mlle Fernande Leclerc; porteuse, Mme Edouard Germain.


BROSSES À DENTS COLGATE



Les meilleures pour toute la famille
Soies de Nylon solidement fixées, résistent à l'humidité et à l'usure—ne se détrempent pas
Pour dames et pour hommes 35¢ Pour enfants 25¢
*Parfaites pour la première dentition

A VENDRE
COMMERCE de Marchandises sèches
Bon chiffre d'affaires
Cause de vente : "Maladie"
S'adresser à :-
Case Postale 85
Tél.: 106 ARTHABASKA



VENTE MI-ETE
HABITS
faits sur mesures
SEMI-READY
1 PANTALON GRATUIT
OU
20% ESCOMPTE



Voyez nos Echantillons

Paul Descoteaux Ltée
Confection et Merceries pour Hommes
40 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél.: 4918
• L'ENDROIT IDEAL POUR BIEN S'HABILLER •

*Notre campagne de sécurité de la route*

# Les officiers de circulation ne sont pas là pour sévir mais pour vous protéger

## REMERCIEMENTS

Voici copie d'une lettre que recevait ces jours dernier le Club Richelieu de Victoriaville, de la part de l'O.T.J. de cette ville.

*L'Oeuvre des Terrains de Jeux de Victoriaville Inc.*

Victoriaville, le 9 août 1954.

Club Richelieu,
Victoriaville,
a/s M. Roger Lussier, sec.

Cher Monsieur Lussier,

Les Directeurs de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Victoriaville remercient très sincèrement le Club Richelieu pour le don si généreusement accordé lors des Fêtes de notre dixième anniversaire de fondation à savoir: magnifique TRAPEZE d'une valeur de $340.00. Soyez assuré, Monsieur le Secrétaire, de notre profonde gratitude et de notre entier dévouement pour les enfants de la ville de Victoriaville.

Nous vous prions de nous croire,
Le Secrétaire-trésorier
*Alfred Domey.*

**"L'UNION" A LE PLUS FORT TIRAGE PAYE DANS LA REGION**

## Exposition

L'exposition locale du Cercle des Fermières d'Arthabaska aura lieu à l'hôtel de ville, mercredi, le 18 août à 2 hres de l'après-midi.

A 5 hres, visite de l'exposition; commentaires par les techniciennes.

A 8 hres, soirée récréative; il y aura chant, déclamation, comédie en 3 actes, par des artistes de chez-nous. Entrée libre; prix de présence. Les enfants ne sont pas admis.

## Pique-nique

Le pique-nique des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc No 10 de Ste-Victoire, aura lieu dimanche le 15 août, sur le terrain des Pères Clarétiens, dans l'après-midi. De nombreux jeux ont été préparés pour divertir jeunes et moins jeunes. De plus, une pièce actée par une troupe formée de jeunes lacordaires sera représentée sur le terrain. La limonade sera servie gratuitement dans l'après-midi, un souper aux fèves sera donné le soir; chacun est priés d'apporter son couvert au complet. Nous invitons tous nos membres avec leurs amis sympathisants.




**Avec cette nouvelle McCulloch Jos a augmenté sa production**

**Pour un travail rapide utilisez la McCulloch. Légère, puissante et facile à manier, c'est un instrument payant. Elle coupe toutes les sortes de bois, mou, franc, etc ... C'est pourquoi il est profitable d'acheter une McCulloch, la scie légère pour de gros bénéfices.**

**Venez la voir ! ! ! chez Leonard Machinery on vous fera une démonstration ; ou bien, appelez et nous irons vous en démontrer la valeur dans votre localité, sans aucune obligation. Nous voulons simplement vous démontrer ce que peut faire une McCulloch.**

—Modèle 33 —

| | |
|---|---|
| √ avec lame de 12″ | $ 234.00 |
| √ avec lame de 16″ | 240.00 |

— Modèle 47 —

| | |
|---|---|
| √ avec lame de 14″ | $ 333.00 |
| √ avec lame de 18″ | 344.00 |
| √ avec lame de 24″ | 356.00 |

— Modèle 4-30 —

| | |
|---|---|
| √ avec lame de 18″ | $ 386.00 |
| √ avec lame de 24″ | 397.00 |

**LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D**

**1030, rue Saint-Calixte** **Tél.: 369 s-2**

**PLESSISVILLE, P. Q.**


## ANNONCES CLASSIFIEES

### TARIF

**50 cents pour une insertion de 35 mots ou moins**
**2 cents pour chaque mot additionnel**
**4 insertions pour le prix de 3.**

**A VENDRE :- Véritable aubaine, mobilier de chambre, comme neuf. S'adresser à: 77 rue Laurier, Victoriaville. Tél.: 4388.**

**A VENDRE :- 2 robes de costume du couvent, grandeur 8 à 12, presque neuves, à vendre à bon marché. S'adresser à: 1 rue St-Augustin, Victoriaville. Tél.: 2394.**

**A VENDRE :- Maison recouverte de bardeaux amiante, un étage et demie, 6 grandes appartements finies, bien située, fournaise eau chaude à l'année. S'adresser par Tél.: 2645 ou 4951, Victoriaville.**
26-8-54

A VENDRE:- Maison neuve Bungalow en brique, devanture de pierre, située No 62 Campagna à Victoriaville, 26 x 40. 3 chambres à coucher, salon double; libre à l'acheteur; très belle propriété pour moins de $10,000; conditions très faciles. S'adresser par tél. 12-s-14, Arthabaska.
26-8-54

A VENDRE:- Bois de construction plané ou non; aussi 150 cordes de croutes d'épinette secs, 3 pieds et 4 pieds. S'adresser par téléphone 12-s-14 ou à Alfred Durand, Arthabaska.
26-8-54

**A LOUER :- Grande chambre avec divan studio pouvant faire la cuisine dans cet appartement si désiré. S'adresser à: 89 rue Perreault, Victoriaville. Tél.: 3092.**

A LOUER:- Magasin 18 pieds par 30 pieds avec cave cimentée de mêmes dimensions. Prêt pour location immédiate. Chauffage automatique à l'huile. Situé à 8 rue Tourigny à Victoriaville. S'adresser à Gérard Bergeron, 21 est Notre-Dame, tél. 2277.
29-7-54 j-n-o

A VENDRE:- Ameublement de chambre à coucher; du neuf pour la moitié du prix; bassinette d'enfant; un radio. S'adresser à 412 Notre-Dame Est, tél. 4952, Victoriaville.
19-8-54

Epicerie-restaurant A VENDRE ou A ECHANGER pour machine récent modèle, situé dans Victoriaville. S'adresser par téléphone 3824 entre 4 heures et 7 heures.
19-8-54

A VENDRE:- Terre noire - tourbe - arbustes - bois préparé pour clôtures de jardins ou de parterres. Aussi pour labourage, hersage et nivelage. Adressez-vous à J. Ls Pellerin, cultivateur, 5e rang, Tél.: 9006, Victoriaville.
2-9-54

**A VENDRE : Lingerie de bébé. S'adresser à: 21 rue Beauchesne, Arthabaska.**

**A VENDRE :- Maison de 3 logements en brique, très moderne, chauffage à l'huile, système à eau chaude. S'adresser par Tél. 2594. Victoriaville.**
5-8-54

AVENDRE:- Propriété pour petite industrie, gros garage double et boutique située au No 10, rue St-Pierre, Victoriaville. S'adresser à 10 rue St-Pierre, Victoriaville, tél. 2755.
2-9-54

**A VENDRE :- Terrains situés en bordure d'une belle plage, à 5 milles de Victoriaville, route 34. S'adresser à Alexandre Hébert, St-Valère.**
12-8-54

**A VENDRE :- Magnifique terrain, restaurant prospère, camp en bois, meubles, bon site pour cabine, stationnement pour 30 chars, située entre Kinsey-Falls et Danville. Cause maladie. Mme A Roberge.**
26-8-54

**A VENDRE :- Maison en clapboard 32x42', Paroisse Ste-Famille. S'adresser par Tél.: 3179, Victoriaville.**
12-8-54

A VENDRE: Chesterfield usagé, trois morceaux en très bon ordre. Aussi, mobilier de chambre, deux morceaux - Machine à additionner de marque Burroughs, pied en fer forgé et extension pour ledger. S'adresser à: Mlle Yvonne Astell, 32, boul. Carignan, Victoriaville. Tél.: 2682.
12-8-54

A VENDRE :- Maison, construite en brique, avec grand terrain, située à 1 mille de la ville de Victoriaville sur le chemin de Princeville. $2500. comptant, balance à bonne condition. S'adresser à: Edmond Proulx, R.R. No. 2, Victoriaville.
26-8-54

**A VENDRE: Restaurant avec poste de gazoline. S'adresser à 16 rue Romulus, Victoriaville.**
20-8-54

### POUSSINS BRAY

Poussins Bray, 3-4 semaines, disponibles. Poulettes R.I. x White Leg. Quelques pesants. Commandez maintenant les poussins d'un jour pour sept et octobre. Demandez-nous détails. Agents:-
Robert BILODEAU, Arthabaska.
J. H. RONDEAU, Ste-Elisabeth.

### NAISSANCE

M. et Mme Jules Nadeau, née Pierrette Lamirande, de Victoriaville ,font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 2 août et baptisé le même jour sous les prénoms de Joseph, Jean-Luc, François. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Nadeau, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Georges Lamirande, grand'mère.


**VENTE DE BLANC**

Afin de faire place à la marchandise d'automne, toutes les chaussures blanches pour dames et enfants doivent être vendues.

*De la qualité a bas prix*

VENEZ ...
tandis que le choix est au complet.

Magasin de chaussures
**U. SIMARD**
95 Notre-Dame Est
Tél.: 4600
VICTORIAVILLE

• CHIROPODISTE •
• RAYON-X •



**COURONNÉE** *DE SUCCÈS!*

**Déjà, des milliers de gens qui aiment une bière BLONDE et LÉGÈRE la considèrent comme étant la meilleure! C'est un triomphe pour nos maîtres-brasseurs.**

*Cette* **BIÈRE DE RIZ** *parfaite est un produit* **MOLSON**

# Tournois de tennis

Dimanche dernier, le club de tennis du Chalet les Cèdres de Victoriaville, rencontrait celui de la Canadian Calenese de Drummondville. Notre club local a remporté les honneurs de la rencontre au pointage de 4-2.

Voici les détails des tournois.

Dans le premier double masculin ,MM. Roland Ling et Michel Baril de Victoriaville ont triomphé 6-3, 2-6, 6-1, de MM. Gustave Boisclair et Gilles Mathieu de Drummondville.

Dans un autre double masculin, MM. Daniel Ling et Claude Ferland ont triomphé 6-4, 7-9, 6-4 de MM. René Lefebvre et Frank Parker de Drummondville.

Dans un double féminin, Mlles Pauline Hamel et Jeannine Roux de Victoriaville ont triomphé 6-0, 6-2 de Mlle Henriette Vanasse et Andrée McCormack de Drummondville.

Dans un mixte, Mlle Lucille Lafond et M. Rémi Boisclair de Drummondville ont triomphé 6-1, 6-5 de Mlle Lucille Ling et M. Michel Rheault de Victoriaville.

Dans un autre double féminin, Mlles Thérèse Filion et Jeannine Roux de Victoriaville ont triomphé 6-2, 6-1 de Mlles Carmen Beaudoin et Lise Vanasse de Drummondville.

Dans un simple masculin, M. J. Précourt de Drummondville a triomphé 6-4, 7-5 de M. Gérard Mercier de Victoriaville.

—●—

Samedi, le 31 juillet, le club de tennis d'Asbestos rencontrait à Victoriaville le Club du Chalet les Cèdres. Le club visiteur a remporté les honneurs de la rencontre au pointage de 3-1.

Dans un mixte, Mlle Monique Demers et M. Maurice Hamel d'Asbestos ont triomphé 8-6, 6-3 de Mlle Lucille Ling et M. Jean-Yves Houle de Victoriaville.

Dans le double féminin, Mlles Jeannine Roux et Pauline Hamel ont triomphé 6-2, 6-1 de Mlles Denyse Demers et Mary Defee d'Asbestos.

Dans un double masculin, MM. Maurice Hamel et Arthur Labrecque d'Asbestos ont triomphé 6-2, 6-2 de MM. Roland Boutet et Jean-Yves Houle de Victoriaville.

Dans un autre double masculin, MM. Léandre Forget et Gérard Boudreau d'Asbestos, ont triomphé 7-5, 7-5 de MM. Roland Ling et Michel Baril de Victoriaville.

—●—

Jeudi dernier, le club de Tennis Central s'est rendu à Drummondville, visiter le club de l'Hôpital du Christ-Roi. Le club de Victoriaville a très bien figuré en gagnant au pointage de 4-2.

Comme les joueurs étaient nombreux et n'avaient que peu de temps à leur disposition, chaque rencontre ne comprenait qu'un seul set.

Dans un simple féminin, Mlle Jeanne-Mance Charest de Victoriaville a triomphé 9-7 de Mlle St-Yves de Drummondville.

Dans un double masculin, MM. Paul Béliveau et Julien Roux ont triomphé 6-4 de M. l'abbé Lavoie et Dr Milette.

Dans le double féminin, Mlles Pauline Hamel et Jeanne-Mance Charest ont triomphé 6-0 de Mlles Lavoie et Monfette de Drummondville.

Dans un simple masculin, M. Yvon Pépin de Drummondville a triomphé 6-4 de M. Fernand Monfette de Victoriaville.

Dans un mixte, Mlle Pauline Hamel et M. Richard Roux de Victoriaville ont triomphé 6-0 de Dr et Mme Dugré de Drummondville.

Dans un double masculin, MM. J. St-Yves et Yvon Pépin ont triomphé 6-4 de MM. Jean-Benoit Côté et Claude Roux de Victoriaville.

## COURSES DE STOCK CARS A LA PISTE DRUMMOND

Le promoteur Frank Bouchard présentera deux programmes de courses de stock cars à la Piste Drummond samedi soir et dimanche soir à 8 hres et trente.

Les coureurs étant de plus en plus nombreux, le promoteur a décidé pour cette semaine de classer les chars de stock cars en trois catégories: Novice, Senior et Expert, ce qui permettra aux débutants de pouvoir rivaliser avec des conducteurs de leur force et varier les attractions. Les courses de stock cars étant plus populaire, tous les amateurs sont désireux de voir évoluer leurs favoris.

La division des bourses pour cette semaine est la suivante: 1ère course, Senior, 4 milles, 8 tours $60.00; 2e, Novice, 3 milles, 6 tours, $50.00; 3e, Expert, 4 milles, 8 tours, $70.00; 4e, Senior, 4 milles, 8 tours, $60.00; 5e, Consolation, 4 milles, 8 tours $80.00 et le Free For All, 10 milles, 20 tours, $180.00. Tous les conducteurs désireux de courir pour ces bourses n'auront qu'à se présenter à la Piste Drummond et se conformer aux règlements. Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec le promoteur à la Piste Drummond, Tél. 22723 ou 80329.

Les honneurs du Free For All, cette semaine, ont été remportés par Jean-Paul Cabana avec son No 2 tandis que le No 19 conduit par Réal Lussier a fait le tour sur lui-même plusieurs fois et laisser son conducteur prendre le chemin de l'hôpital, assez sérieusement blessé. Gilles Brochu, Hemon et Lamothe dans les Experts et Beaudoin dans les Novices se sont divisés les principales positions.

Les amateurs de stock cars se donnent rendez-vous à la Piste Drummond, samedi et dimanche au soir à 8 hres et trente.




**CHIROPRATICIEN**

Maux de tête, foie, estomac, sinusite, constipation, reins, lumbago, rhumatisme, sciatique, dépression nerveuse, mal de jambes, de dos, insomnie, troubles de menstruations.

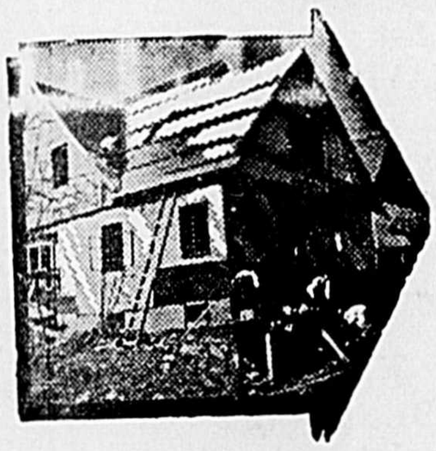
**J. CHARLAND, D.C.**

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

145 Notre-Dame Ouest - Victoriaville - Tél.: 2677

• Ajustement complet de la colonne vertébrale •

BUREAU :- LUNDI : 9 h. 00 a.m. à 9 h. 00 p.m.
SAMEDI : 10 h. 00 a.m. à 6 h. 00 p.m.



Quel revêtement

poserez-vous

sur cette maison ?

Pourquoi pas . . .

de la **PIERRE** ou du **GRANIT**

C'est plus beau, plus solide et peu dispendieux

ENTREPRENEURS et Constructeurs enjolivez vos bâtisses avec de la pierre ou du granit

Je suis en mesure de vous fournir les variétés suivantes :- Granit — Pierre artificielle — Pierre à chaux Briar Hill — Adirondac — Etc . . .

Prix soumis sans obligation, selon vos plans. Je ferai les morceaux spéciaux que vous auriez besoin pour foyer et autres spécialités.

*J.-Maurice DUCHARME*

231 est rue Notre-Dame Tél. 4611

VICTORIAVILLE

• Maison établie en 1890 •

12-8-54



**Lemay & Gagné**

Excavation — Service de Bulldozer

Pelle Mécanique— Camionnage — Etc . . .

Gravier • Sable • Pierre concassée

100 rue Octave — Tél.: 3636 — VICTORIAVILLE

28-10-54

Pour tous genres d'assurances

ALBERT LABBE 89 rue Aqueduc Tél.: 4851 — consultez — ANDRE LABBE 9 Onil Tél.: 3412

**LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE Ltee**

COURTIERS D'ASSURANCES

BUREAU :-
135 Notre-Dame Est - Tél.: 2701 - VICTORIAVILLE

C. P. 104 Tél.: 2580

**JEAN DENIS COTE, O.D.**

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Examen de la vue — Ajustement des verres
Heures de Bureau : 9 h. 00 a.m. à Midi - 1 h. 30 à 5 h. 30 p.m.
Lundi-mercredi-vendredi : 7 h. 00 p.m. à 8 h. 30 p.m.

Edifice Larouche 79 rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE, P. Q.

Case Postale 188 Tél.: 2335

**JEAN ROY, C.A.**

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

6-12-51

**VICTOR PAUL, C.A.**

Comptable Agréé

Bureau :- Edifice Hôtel de Ville Tél.: 3540

Résidence :- 103 rue Octave Tél.: 2915

VICTORIAVILLE

**J. H. MATTE**

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"

17, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél.: 2652
VICTORIAVILLE, P. Q.

POUR VOS

**ASSURANCES**

VOYEZ

**P.-H. PLOURDE, Ltée**

P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE

VICTORIAVILLE

Electriciens à la disposition
de nos industriels et du public

**SERVICE**
(d'une demi-heure)

Signalez 2781 et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition.

Le seul service du genre

Estimés gratuits

**DALLAIRE & FILION, ENR.**
VICTORIAVILLE, Qué.

# St-Paul de Chester

*Nouvelle Lacordaire*

C'est ici à St-Paul que se tiendra le 12 septembre prochain, le Congrès régional des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Les directeurs et directrices de notre cercle s'occupent activement des préparations afin de rendre ce jour le plus intéressant possible.

La plus cordiale invitation est faite à tous les membres de nos cercles régionaux. Rendez-vous nombreux, Lacordaires et Jeanne d'Arc, assister aux intéressantes cérémonies qui se dérouleront en votre honneur le 12 septembre prochain.

*Projet scolaire*

La Commission Scolaire de St-Paul de Chester, village, a engagé presque toutes les institutrices qu'il lui fallait. Une classe cependant est encore sans titulaire et c'est celle de l'école No II dans le 7e rang. Si quelqu'institutrice désire enseigner à cette classe, nos commissaires se feront sûrement un plaisir de lui donner tous les renseignements désirés.

A sa séance tenue le 20 juillet dernier la Commission Scolaire de St-Paul de Chester, village, a adopté une résolution demandant l'approbation du Département de l'Instruction Publique sur l'achat d'un terrain en vue de la construction d'une école complémentaire. Le département a répondu qu'il étudiera le projet et qu'il fera connaître sa décision d'ici quelque temps.

*Travaux saisonniers*

La saison des foins a été si pluvieuse cet été que bon nombre de nos cultivateurs n'ont pas encore terminé l'engrangement de leur récolte. La vieille coutume, pour ceux qui ont fini, est d'aller aider leurs voisins. Ils pourront certainement le faire cette année, car au temps où nous sommes rendus, leurs services ne seront sûrement pas refusés.

*Naissance*

A M. et Mme Alexandre Nault (Lucienne Landry), est née une fille baptisée le 8 août sous les prénoms de Bernise, Thérèse. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Landry d'Asbestos, oncle et tante de l'enfant.

*Mariage*

Samedi, le 14 août, sera célébré le mariage de Mlle Marie-Thérèse Leclerc, fille de M. et Mme Omer Leclerc, à M. Fernand Filion, fils de M. et Mme Armand Filion de Victoriaville.

*Sépulture*

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme William Desrochers, décédée subitement le 19 juillet dernier et inhumée le 23 du même mois. A la famille si cruellement éprouvée, nos plus sincères condoléances.

# Nicolet

M. Philorum Chauvette a été nommé sec. diocésain des oeuvres d'Action Catholique dont Mgr Dubuc est le directeur. Son bureau est situé dans l'édifice de la Caisse Populaire.

Les travaux à la réfection du Pont de l'Ile reliant la partie nord et la paroisse St-Jean-Baptiste à la partie sud sont terminés. L'entrée du pont a été relevée et la pente s'en trouve améliorée.

Son Exc. Mgr Martin a procédé à la bénédiction solennelle de la nouvelle maison construite à la métairie, résidence des Soeurs Grises. Ce fut suivi du Salut du St-Sacrement. Son Exc. était accompagné de Mgr Dubuc, P.A., V.G., et du chanoine F. X. Letendre. Une assistance nombreuse, tant religieuse que laïque était présente. Son Exc. eut des paroles heureuses pour dire sa joie du progrès de l'Eglise et il appuya sur le fait que la collaboration de tous est la principale cause de ce progrès.

M. et Mme Roger Veilleux étaient de passage à Sherbrooke, récemment, où ils ont visité M. et Mme A. Cloutier de la 1ère Avenue.

En la chapelle de la maison mère des Soeurs de l'Assomption, ont eu lieu les funérailles de Rév. Soeur Marie-André, née Rose Lavigne, décédée à l'âge de 56 ans. Elle a passé en religion, 37 ans. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Emile Dusault, aumônier de la communauté.

Mme Arthur Rochette, née Flore Beaudry, autrefois de cette ville, est décédée à Montréal ,à l'âge de 91 ans. Ses funérailles eurent lieu à Montréal et l'inhumation dans le cimetière de Nicolet. Un libéra lui fut chanté en l'église cathédrale de Nicolet.

A la commission scolaire de Nicolet Sud, M. Geo. E. Proulx remplace M. Maurice Proulx, M. Evariste Lampron remplace M. Aimé Lampron. Les autres commissaires sont MM. Lorenzo Lemire, Jacques Beaulac et Hervé Lemire.

**FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.**


Tél.: 212

**MAGASIN B. BEAUMIER**

Robes et Chapeaux

Sacs à main — Gants — Bas — Corsets

Tissus à la verge

302, rue St-Louis WARWICK

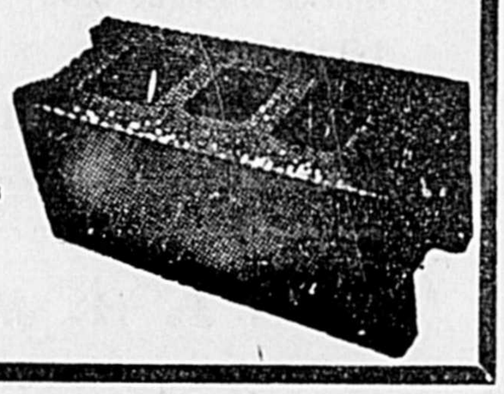
Demandez une démonstration du fameux tracteur Ferguson "Vingt...85"




**MAHEU & FRERE**
ENR.
VENDEURS AUTORISES
des tracteurs et équipements de ferme
"FERGUSON"
Tél.: 4242
Route de Princeville
VICTORIAVILLE

Très populaire dans la construction

Solide — Qualité supérieure
Ordinaires ou Imperméables
**LOUIS ROY**
Manufacturier de
BLOCS DE CIMENT
pour
Construction - Cheminées - Silos
à 1 mille du Collège S.-C.
Route de Princeville
Tél.: 4250
VICTORIAVILLE



**Emile Boislard**

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Réparation de tous genres

d'Appareils électriques



8, rue Octave — Tél.: 4747 — VICTORIAVILLE



**ROLAND BOULANGER**
Manufacturier de
PORTES et CHASSIS
MOULURES ET BOISERIES
BOIS DE FINITION
BOIS DE CONSTRUCTION
148 - TEL - 224
WARWICK, P. Q.

**J. Robert Noël**

ENTREPRENEUR GENERAL

• • •

116, Ave des Erables Tél.: 174

ARTHABASKA, P. Q.

# Cartes professionnelles

Tél. Bureau: 2210 Tél. Rés.:2144
**PIERRE JUTRAS**
AVOCAT
120, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

17, Ave LAURIER Tél.: 78
**DR JEAN-M. BECOTTE**
B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C), F.I.C.S.
SPECIALISTE
*"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada ainsi que du Collège International.*
*Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.*
*Membre de la Société Médicale Mondiale.*
*Ex-Elève du New-York Polyclinic.*
*Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.*
ARTHABASKA, P. Q.

Tél: Bureau, Victoriaville 3285 Case postale 15,
Résidence, Arthabaska 128 Victoriaville, Qué.
**HORACE BERGERON**
NOTAIRE
79, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE, Qué.

**DR C.-A. GILBERT**
SPECIALISTE
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
(Anciens bureaux de la Shawinigan)
4 Boul. Carignan — VICTORIAVILLE

Tél. Rés.: 2753 Tél. Bureau: 2141
**HENRI CHARETTE, O.D.**
OPTOMETRISTE
26, rue Notre-Dame Est App. 1
VICTORIAVILLE, Qué.

**B. FEENEY**
NOTAIRE
SYNDIC LICENCIE
**J.-M. FEENEY**
NOTAIRE ASSOCIE
Tél.: 224 — Princeville, Qué.

**JOSEPH HOULE**
NOTAIRE
51-53 Ave Laurier
ARTHABASKA, P. Q.

**C. R. GARNEAU**
NOTAIRE
•
ARTHABASKA, P. Q.

Tél.: 2166
**Dr LEVI DOYON, D.D.S.**
CHIRURGIEN-DENTISTE
86, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
(En haut de la Pharmacie Massicotte)

**A Vendre ou à Echanger**
Achats, ventes échanges de tous genres de propriétés par toute la province.
Pour plus amples détails, adressez-vous :
ALBINI SAMSON
Agent d'immeubles
Bureau, 28 rue King-Est, Apt. 1
C.P. 627 - Tél.3-1384; rés.:2-6313
SHERBROOKE, P. Q.

CHIROPRATICIEN
**GEORGES E. LAFOREST,** B.A., D.C.
(Gradué de Palmer)
RADIOGRAPHIE — NERVOSCOPIE
Heures de Bureau :-
Les Mardi et Jeudi :- 1 h. à 5 h. p.m. — 7 h. à 9 h. p.m.
(En haut de la Caisse Populaire)
35 Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél.: 4790
20-1-55

Résidences Privées et Edifices Commerciaux
**ARTHUR EBACHER**
ENTREPRENEUR GENERAL
57 Ave du Parc - Tél. 2622 - VICTORIAVILLE

**STATION "B-A" SERVICE**
PIERRE POTVIN, Prop.
— Garagiste —
Réparations générales — Débossage — Peinture
Pièces de rechange de toutes marques.
52, rue Laurier — VICTORIAVILLE — Tél.: 2124
10-4-53

# NE PAS CONFONDRE...

Au sujet d'un article précédent, un aimable confrère me reproche d'avoir pris à partie cette découverte (?) nouveile de notre siècle: le médecin personnel.

—Vous n'y connaissez rien, m'a-t-il dit avec le plus aimable sourire.

Loin de rebuter, pareille remarque devrait faire réfléchir. D'abord, il est toujours agréable de savoir qu'on écrit pas pour rien et qu'on est parfois lu, ne serait-ce que par un seul. Ensuite, nul ne saurait prétendre à l'infaillibilité en matière de médecine. De là à reprendre cette question du médecin personnel, rien n'est moins éloigné.

On en a beaucoup parlé dernièrement et point n'est besoin d'aller très loin pour en trouver la définition. "Le médecin personnel, disent ces braves médecins d'Alameda, fort contents de leur trouvaille, doit toujours être à la disposition du malade ou se faire remplacer par un confrère compétent (tiens, tiens!). Il prend contact personnellement avec les spécialistes et les récuse s'ils exigent des honoraires (re-tiens, tiens!) abusifs. Il surveille la conduite du traitement par le spécialiste (hum, hum!) pour l'avertir ,de même que le malade, s'il considère que ce traitement n'est pas bien mené (m... alors!) Il ne regarde pas le malade de haut, en profane. En cas de maladie grave, il doit se solidariser entièrement avec lui et non pas l'expédier à un confrère en se lavant les mains de ce qui pourra arriver. Il doit le visiter pour en surveiller son état et le suivre pendant sa convalescence. Avec l'aide de schémas (je voix la tête du "robineux" du coin!), de radiographies (qu'est-ce que peut y comprendre un brave type?), de diagrammes (ça, c'est pour les gens distingués!) il lui explique sa maladie; il fait du malade un collaborateur qui l'aidera dans sa tâche. Il l'invite à souper, pardon! à lui parler honoraires et lui assure qu'ON se mettra facilement d'accord (bravo!)".

N'en déplaise au charmant confrère, je ne vois rien là de sensationnel et qui n'ait été hautement pratiqué — sauf les petites explications techniques — par tout médecin de famille consciencieux. J'ai l'impression qu'il a mal lu le texte ou qu'il en a confondu le sens avec ce qu'on appelle la médecine de la personne, ce qui est autrement sérieux et qui comprend l'attitude du médecin devant le malade, devant la maladie et devant la communauté dont médecin et ma lade font partie intégrante. Ce qui n'est pas du tout la même chose. Elle implique une conception spiritualiste de l'homme, en la connaissance et la reconnaissance dans le malade d'une personne humaine infiniment respectable. Elle a ceci de particulier également qu'elle englobe tous les malades et non pas une certaine catégorie de malades, pauvres ou riches, chrétiens ou non, psychiques ou organiques.

L'attitude intérieure du médecin, son comportement face au malade, sa science de l'homme total et du retentissement des problèmes de la vie sur la santé, sa mission pour lui faire accepter cette maladie comme étant dans l'ordre des choses et ses conséquences comme des servitudes inévitables, enfin son attitude encore devant le milieu où ce malade vit, où le facteur temps et argent compte.

Comme on le voit, ne pratique pas la médecine de la personne qui veut ou n'est pas spécialement préparé. Il faut un long et patient entraînement, parce qu'elle n'est pas une technique, ni un procédé thérapeutique, ni un système diagnostique. Au lieu d'être adaptée au malade, elle est adapté à la personne elle-même du médecin. Et c'est en cela et pour cela qu'elle est une médecine vraiment personnelle: Il peut y en avoir autant de types que de médecins capables de la comprendre, c'est-à-dire, de lui donner cette poussée de spiritualisme et d'humanisme, sans laquelle elle ne saurait exister.

Roméo BOUCHER


## MAISON A VENDRE

Deux logements de 5 pièces, remis à neuf, cave de 7 pieds en ciment, loyer libre à l'acheteur.
Prendrais automobile récent modèle en échange.
Prix $6800.00.

S'adreser à :-

**5** rue ARENA

Tél.: 4411 Victoriaville, Qué.

1-7-54-jno.



LE TOUT PREMIER BROSSAGE DES DENTS AVEC LE DENTIFRICE

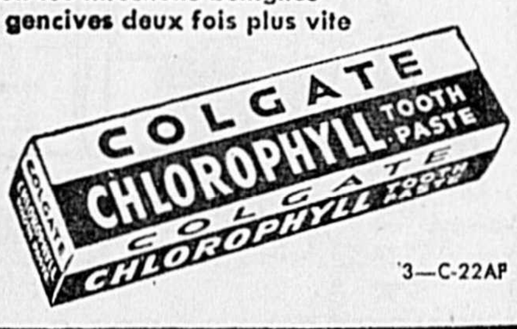
## COLGATE À LA CHLOROPHYLLE DÉSODORISE L'HALEINE PLUS EFFICACEMENT

- Débarrasse la bouche des bactéries, causes de carie
- Combat la carie dentaire
- Réduit les infections bénignes des gencives deux fois plus vite

NOUVEAU BAS PRIX

33¢ 59¢

RÉGULIER GÉANT




3—C-22AP

## Saviez-vous que ...



EN 1902, LE FABRICANT DE CETTE CHAISE ACTIONNÉE PAR BATTERIES DISAIT QU'ELLE ALLAIT "**REMPLACER L'AUTOMOBILE**" ET QU'ON VERRAIT BIENTÔT BEAUCOUP DE GENS DANS CES CHAISES MOBILES.



POUR GAGNER L'ACCUEIL DU PUBLIC, LES PREMIÈRES AUTOS ÉTAIENT CONSTRUITES POUR RESSEMBLER LE PLUS POSSIBLE AUX **VOITURES TIRÉES PAR DES CHEVAUX.**

NOUS SOMMES QUARTIERS GÉNÉRAUX DU **SERVICE GOODYEAR COMPLET DE VENTE ET D'ENTRETIEN DES PNEUS**- NOUS AVONS DES PNEUS GOODYEAR À TOUS PRIX ET POUR TOUT USAGE... LE SERVICE DE RÉPARATION LE PLUS RAPIDE ET LE PLUS EFFICACE DE LA VILLE. VOYEZ-NOUS POUR **TOUS** VOS BESOINS DE PNEUS !




RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

## GARAGE VEZINA LTEE

7 Rue DuMarche - Tél. 3584 - Victoriaville, Que.
Chevrolet - Oldsmobile - Camions Chevrolet

## AUBAINE DE PNEU DE CAMION

# MARATHON

Pneu de camion par GOODYEAR




6.00 x 16
classification 6 plis

Et votre vieux pneu

Achetez en d'autres dimensions aussi!

Voyez-nous aujourd'hui

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

## VIDAL TIRE & ACCESSORIES

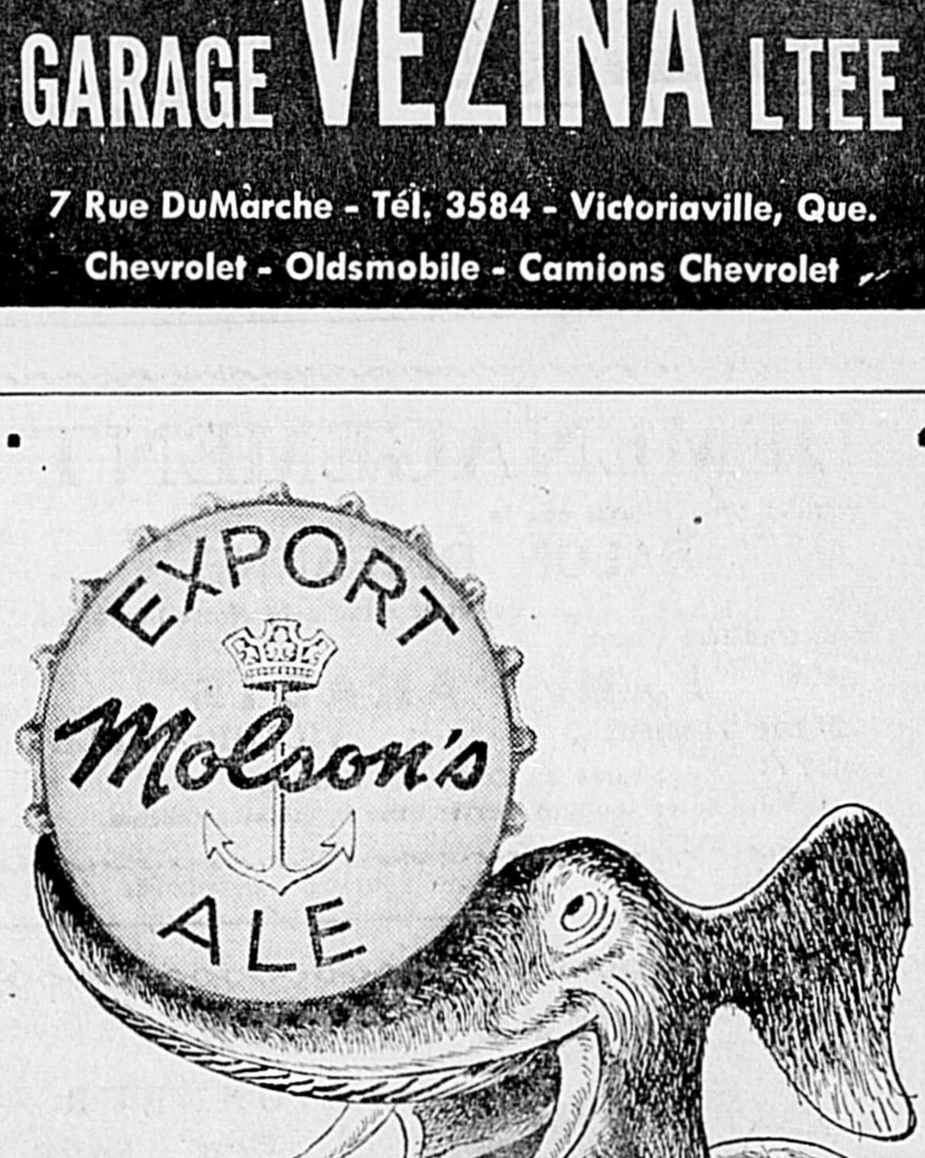
29 Rue Laurier - Tél. 3687 - Victoriaville, Que.
Pneus - Batteries Goodyear & Accessoires

## Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

### Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforcit. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine $B_1$, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de *trop* engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Format d'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

EXPORT
Molson's
ALE



ON PEUT S'Y FIER!

Quand on a la gorge sèche, rien ne vaut un grand verre de Molson — la bière dont la saveur et la qualité ne varient jamais.

Molson's

# PATRIOTISME NECESSAIREMENT DOUBLE

Méditant sur les célébrations du 24 juin et du 1 juillet, je m'arrêtais récemment à la constatation que la Fête du Canada ne soulève pas, chez nous, le même enthousiasme que la St-Jean-Baptiste.

Rien d'étonnant à cela. Rien de scandaleux non plus. La Fête du Canada est d'ordre politique, tandis que la St-Jean-Baptiste est d'ordre sentimental. Or, le sentiment ethnique, partout, — et probablement chez nous plus qu'en d'autres milieux — rend les hommes plus démonstratifs que le raisonnement politique. En somme, c'est normal.

Ces réflexions m'amenèrent à relire quelques passages d'un livre publié, il y a une dizaine d'années, sous le titre "Pour l'éducation dans un Canada souverain". L'auteur en est le R. P. Georges Simard, un Canadien français des plus authentiques, né à la Baie St-Paul, où il ne manque jamais, même septuagénaire, d'aller faire son pèlerinage annuel et voir les siens.

Le Père Simard, membre de la Société Royale du Canada et auteur de plusieurs livres, est un intellectuel qui fait grandement honneur à la communauté des Oblats, ces infatiguables serviteurs de l'Eglise et du Canada français.

Il est toujours reposant et agréable d'entendre ce philosophe, doublé d'un homme de lettres, interpréter les événements actuels à la lumière de l'enseignement des grands maîtres de la pensée: Aristote, Augustin, Thomas d'Aquin, Bossuet, Mercier, puis leurs discipes.

Professeur-né, le Père Simard sait distribuer, en une langue facilement accessible aux profanes que nous sommes l'enseignement le plus hautement philosophique et théologique. Et le charme de la distinction achève la conquête des esprits, commencée par un bombardement de syllogismes auxquels on n'échappe pas facilement.

Canadien français de la meilleure venue, le Père Simard est néanmoins un fervent de la Confédération. Il possède la ferme conviction que la Providence a bien servi la race canadienne-française, en l'introduisant dans la Confédération canadienne.

Il aime le Canada physique et le Canada humain. Parlant de l'habitat canadien, il écrit: "S'il importe, pour qu'une patrie soit aimée, qu'elle attire par ses beautés, le Canada n'a pas à craindre les charmes de nulle autre contrée de l'Amérique. L'été et sa végétation luxuriante, le printemps et sa verdure, l'automne avec ses tons infiniment variés, nos hivers avec leurs neiges et leurs glaces sont autant de phases qui refoulent l'ennui et la monotonie des climats trop uniformes.

Le Père Simard souhaite ardemment que nous sachions établir un judicieux équilibre entre l'amour de la Province et l'amour de la Patrie canadienne.

"Ce qui manque à trop des nôtres ,dit-il, c'est de sentir que le Canada, tout le Canada, est *leur* patrie. S'ils avaient ce sentiment profondément ancré au coeur, d'un bond, ils franchiraient l'Outaouais et envahiraient notre Capitale. avec leur savoir-faire et leurs excellentes idées sur l'économie, le social et le politique, ils orienteraient vite le pays vers le meilleur, ils desserreraient la camisole où étouffrent des conationaux et, par ricochet, ils règleraient les problèmes spéciaux qui nous sont chers à tous."

S'adressant, un jour, à des jeunes universitaires canadiens-français, le Père Simard prononçait la harangue que voici:

"Arrivez, s'il vous plaît, à Ottawa, non pas en étrangers ou dans la posture de l'enfant qui s'attend à recevoir des coups. Soyez maître sur les questions qui intéressent le bien commun du Canada. Ayez un credo national uniforme, que vous mettrez toujours avant les "slogans" des partis. Sous ce rapport, tous vos pères ont péché: les libéraux, en 1905; les conservateurs, en 1912. Faites bien comprendre que le Canada est un pays à la fois anglais et français, que vous ne vous diviserez jamais sur ces trois points; liberté de notre foi et de notre culture, harmonie juste du pouvoir central et des provinces. Il vous arrivera de discuter sur les

(suite à la page 11)


**HOMMES DE FERRONNERIE**
Demandés

Pour travailler dans une ferronnerie en gros et détail, soit à l'intérieur ou sur la route.
Bonne rémunération.
Application gardée strictement confidentielle.
Ecrire en mentionnant, âge expérience et qualification.

S'adresser à :-

Case Postale **429**
THETFORD-MINES, Qué.

5-8-54-jno.

**WELLIE ROY**
Creuseur de puits artésiens — Eau garantie
Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE
Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques
34, rue Campagna Tél.: 2575
VICTORIAVILLE

**HOULE DRIVE YOURSELF**
REAL HOULE, Prop.



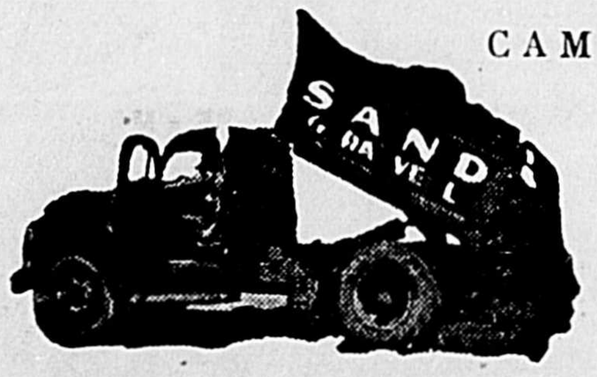
Chars de l'année à votre disposition
En parfaite condition
SERVICE JOUR et NUIT
46 rue Albert - Tél.: **2948** - VICTORIAVILLE

8-4-55

**DEMENAGEMENT**
Veuillez prendre avis que le
SALON REJEANNE
qui était situé a 70 Notre-Dame Est,
sera transféré chez :
**J. N. PARADIS**
5 rue Tessier VICTORIAVILLE
(près du Centre Catholique)
Vous serez toujours servis avec la même attention.

24-6-54

**HERVE ROGER**
CAMIONNEUR




Pierre - Gravier
Sable - Terre
Bois de toutes sortes
SERVICE de TRACTEUR
Ouvrage à l'heure ou au contrat
50 rue Laurier
Tél. 2602
VICTORIAVILLE

24-3-55

Confiez-nous vos projets
DE
**MONUMENTS**
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
• Atelier fondé en 1890 •
**J. MAURICE DUCHARME**
231, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE



**Bernard CHARLAND**
Horloger — Bijoutier
155 Notre-Dame Est Tél. 4337
VICTORIAVILLE, Qué.

**GOULET - ST-PIERRE**
INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-print)
Emile Goulet, I.P.
11, 7e Avenue
Tél.: 2862
Drummondville Ouest
Armand St-Pierre, A.G.
19 rue Lavigne
Tél.: 3989
Victoriaville, Qué.

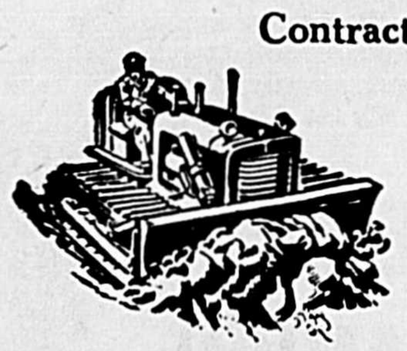
**ROMAIN MOREAU**
REFRIGERATION
COMMERCIAL et DOMESTIQUE
AIR CONDITIONNE
6A, rue OLIVIER — VICTORIAVILLE



• INSTALLATION
• VENTE
• SERVICE
AGENT :
"UNIVERSAL COOLER"
Tél.: 2348

24-3-55

**J. GIROUARD**
Contracteur Général



PIERRE - SABLE - GRAVELLE
SERVICE de BULDOZER
REDDY-MIX
42 rue Victoria
Tél. 2449
VICTORIAVILLE

15-4-55

**GEORGES DORE**
Nettoyage de
Tapis et Chesterfields
7, rue Père Lévesque
Tél.: 3869
VICTORIAVILLE



Compresseurs à louer
Vente de dynamite et détonateurs
**J. AURELE ROUX, CO. LTEE**
17, rue St-Augustin — Tél.: 2636
VICTORIAVILLE

**LAURENT POIRIER**
BOUCHER — EPICIER
Fruits et Légumes
Tél. Local ST-VALERE

L'HUILE À MOTEUR LA PLUS RÉPUTÉE AU MONDE

VEEDOL MOTOR OIL

TIDE WATER ASSOCIATED OIL COMPANY (CANADA) LTD.

WINNIPEG TORONTO MONTRÉAL

VEEDOL
UNITED AUTO PARTS Ltd
VICTORIAVILLE
363 Notre-Dame Est
Tél. 3548-9

C.P. 279, Tél. 80
VEEDOL
PRESTO OIL Co. Ltd
WARWICK
Victoriaville 2403 Asbestos 8
Princeville 146
Plessisville 325-r-2

VEEDOL
PLOURDE AUTO PARTS Co. Ltd
VICTORIAVILLE
317 Notre-Dame Ouest
Tél.: 3558

# Une collision fait six blessés près de Victoriaville

Une collision a fait six blessés ces jours derniers, sur la route de St-Albert, non loin de Victoriaville. M. Benoît Dumont, 12 rue Rousseau, Victoriaville, souffre de blessures à la tempe et à l'oeil gauche, tandis que Mme Oscar Bouffard, 19 rue Rousseau, a subi une blessure à un genou. 2 autres occupants de cette automobile ont sibi des blessures légères. Ce sont Mlle Lucille Bouffard et Mme A. Côté, 15-A rue St-François, Victoriaville.

Les constatations d'usage ont été la faveur d'une faible visibilité, alors que l'auto de M. J.-C. Côté, de Victoriaville, conduite par M. Léo Bouffard, a tamponné de front celle de M. J.-L. Parenteau, d'Arthabaska, au moment de doubler un troisième véhicule. Dans la deuxième voiture, Mme J.-L. Parenteau et son fils Luc, ont subi des blessures légères.

Les dommages ont été évalués à environs $2,000, et les véhicules ont été remorqués au garage Vézina et Charest, de Victoriaville.

Les Drs Laurent Duval et André Carignan ont prodigué les premiers soins aux blessés, qui ont été transportés à Victoriaville par les ambulanciers de la maison Marcoux et Fils.

Les constatations du'sage ont été faites par le lieutenant Raoul Picard et le constable Paul Langlais de la sureté municipale.

## MARIAGE

Samedi dernier, le 7 août, en l'église paroissiale de St-Norbert, fut béni, par M. l'abbé A. Taillon, le mariage de Mlle Gisèle Plamondon, fille de M. et Mme Ludger Plamondon, à M. Guy Lecours, fils de M. et Mme Wilbrod Lecours de Princeville.

Au bras de son père, la mariée s'avança radieuse dans sa toilette rose pale, garnie de nylon blanc. Elle tenait à la main une très jolie gerbe en forme d'éventail, garnie d'oeillets rouges et blancs.

Les Dames d'honneurs qui étaient Mmes Albert St-Pierre de Princeville et Lucien Houle de Sandford, Maine, portaient des robes de taffetas et tulle rose pale et vert pale. La bouquetière portait une jolie robe longue blanche, garnie de frilles de tulle blanc.

Pour voyager, Mme Lecours portait un joli tailleur taupe, avec accessoires en cuir naturel. Pour leur voyage, M. et Mme Lecours doivent se rendre aux Chutes Niagara.

## PATRIOTISME NECESSAIREMENT DOUBLE

(suite de la page 10)

modes de réaliser ce triple programme; en réalité vous tiendrez à ces choses par-dessus tout. Non uas en menaçant de quitter votre maison, si un émule vous la dispute, mais en vous imposant, comme un possesseur qui finit par s'écrier: "Vous ne me sortirez pas de chez moi; s'il faut la bataille, vous l'aurez."

Comme vous voyez, chers lecteurs, le sympathique et savant Père Simard est un Canadien français ardemment désireux de collaborer aux grandes oeuvres de la vie canadienne, mais déterminé tout de même à ne rien céder des véritables droits canadiens-français.

Il possède les deux caractéristiques précieuses que l'on trouve d'ordinaire chez les dirigeants des minorités franco-canadiennes: loyauté parfaite à leur patrie canadienne et attachement indéfectible à leurs origines franco-catholiques. Il croit que ces deux loyautés se tiennent.

Voilà un de ces Canadiens français dont je souhaite voir grandir le nombre dans Québec, pour le parachèvement de l'oeuvre grandiose qu'ont ébauché les Pères de la Confédération et dont la Providence a confié l'accomplissement aux Canadiens de bonne volonté — quelles que soient leur langue, leur culture et leur religion — qui se succéderont sur la terre canadienne.

*Eugène L'HEUREUX*

## NAISSANCE

Le 16 juillet, est née à M. et Mme Benoit Fleury d'Arthabaska, une fille qui reçut au baptême les noms de Marie, Jeanne, Pierrette. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Létourneau de Victoriaville, oncle et tante de l'enfant.



*Rafraîchissement pour Gens Affairés*

***Une jeune intellectuelle a dit:***

***"Le Coca-Cola, je vous l'assure,***

***Est, quand vous vous sentez sous pression,***

***Le rafraîchissement sur mesure***

***Qui vous rend énergie et action!"***

Oui, le Coke glacé vous procure un rafraîchissement merveilleux et satisfaisant—vous rend de l'énergie pour les heures affairées. Et le Coke ne fournit pas plus de calories qu'un demi-pamplemousse moyen. Prenez un Coke.

7¢ Comprenant Taxes Fédérales

BUVEZ Coca-Cola

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

"Coke" est une marque déposée 4-11F

J.-B. MONFETTE Limitée

4, rue Marchand — VICTORIAVILLE — Tél. 3891





# La page du foyer



## La mayonnaise

Dans un communiqué précédent les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada nous ont signalé l'importance des sauces à salade variées et bien appropriées. Elles nous ont alors suggéré toute une kyrielle de vinaigrettes... aujourd'hui c'est le tour de la mayonnaise.

Par définition la mayonnaise est une saude froide émulsionnée, à base d'oeufs et d'huile, assaisonnée à volonté de sel, sucre, moutarde, poivre et vinaigre. Pour la préparer on emploie au goût de l'huile d'"olive, de maïs ou tout autre huile à salade peut être du vinaigre blanc, du vinaigre de cidre, de malt, de vin ou un mélange de ces vinaigres; on peut même le remplacer partiellement ou totalement par du jus de citron.

Pour certaines personnes, la confection de la mayonnaise semble être une cause de crainte et d'appréhension. C'est bien à tort cependant car la mayonnaise se fait facilement et en un rien de temps. Deux facteurs seulement semblent essentiels au succès: avoir tous les ingrédients à température de la pièce et procéder rapidement. Voilà la tchnique recommandée par les Economistes ménagères: déposer dans un bol à mélanger l'oeuf et les assaisonnements: sel, sucre, moutarde. Remuer vivement et vigoureusement avec un fouet ou un batteur à oeufs tout en y ajoutant l'huile d'abord à la cuillerée; lorsque la sauce commence à se lier, verser l'huile en plus forte quantité, d'un quart à une demi-tasse à la fois jusqu'à épuisement de deux tasses environ. De temps en temps, pour rompre le corps de la mayonnaise, si elle devenait trop épaisse, ajouter une partie du vinaigre. La quantité total de vinaigre employée varie de 1½ à 2 cuillerées à table par tasse d'huile. En dernier lieu, ajouter à la sauce, en fouettant toujours, une cuillerée à table d'eau bouillante. Cette addition assure la consevration de la sauce et augmente sa cohésion. Et voilà la mayonnaise authentique!

On prépare encore ce que l'on appelle couramment la mayonnaise cuite. Ce n'est pas une véritable mayonaise mais plutôt une sauce blanche, acidulée, enrichie d'oeufs et d'une quantité plus ou moins considérable d'huile. Parfois on remplace l'huile par du beurre. Cette sauce accompagne bien les salades de chou et se prête aux mêmes accommodements que la mayonnaise. Pour des raisons d'économie et de goût, on peut très bien mélanger la mayonnaise crue et la mayonnaise cuite en parties égales comme on le fait couramment dans les institutions.

Toutes les mayonnaises se gardent une quinzaine de jours à condition de les tenir au frais et à température uniforme.

La mayonnaise authentique et ses demi-soeurs les sauces acidulées se prêtent à divers accomodements dont voici quelques exemples.

Le plus connu est certainement ce qu'en cuisine canadienne et américaine nous appelons la sauce tartare. C'est un mélange de mayonnaise et d'une forte proportion de moutarde, de câpres, de cornichons, de persil, de cerfeuil, d'estragon, le tout finement haché. Cette sauce agrémentée de filets d'anchois finement hachés devient "la sauce rémoulade". Disons en passant que la véritable sauce tartare telle que conçue par les auteurs français est un mélange de jaunes d'oeufs réduits en pâte, dilués d'un peu d'huile, additionné de ciboulette, d'échalottes finement hachés ou d'oignon râpé.

Pour revenir au divers accomodement de la mayonnaise, voici maintenant la "sauce verte", mayonnaise colorée en y incorporant une purée d'herbes vertes (épinards, cresson, persil, cerfueil, estragon blanchis, rafraîchis et passées au tamis très fin).

La "sauce chinoise" désigne la mayonnaise additionnée de crème fouettée et d'amandes effilées à raison d'un ¼ de tasse de chacun par tasse de mayonnaise. Elle convient bien au mélange poulet et céleri ou veau et olives.

La "sauce Chantilly" est une mayonnaise très épaisse dans laquelle le jus de citron remplace le vinaigre. Au moment de servir on y incorpore de la crème fouettée à raison de trois à quatre cuillerées à table par tasse. Elle nappe joliment les asperges, le brocoli et les choux de Bruxelles, accompagnant les pains de viande ou le jambon servi froids.

Les légumes cuits à l'anglaise c'est-à-dire bouillis et bien égouttés se condimentent à la "Sauce Picadilly". Pour la préparer, mélanger à une tasse de mayonnaise très ferme quelques cuillerées de crème sure, un jus de citron, une pincée de feuilles de fenouil hachées et un filet de sauce piquante, spécialité de la cuisine anglaise.

L'emploi de ces diverses sauces est ordinairement recommandé comme assaisonnement des salades "mets principal "alors que le reste du repas est plutôt léger. Quoique ces mayonnaises condimentées ne se conservent pas aussi bien que la mayonnaise de base, elles supportent toutefois d'être préparées quelques heures à l'avance à condition de les tenir au frais.





Vel rend la vaisselle étincelante sans lavage ni essuyage—même les casseroles resplendissent.

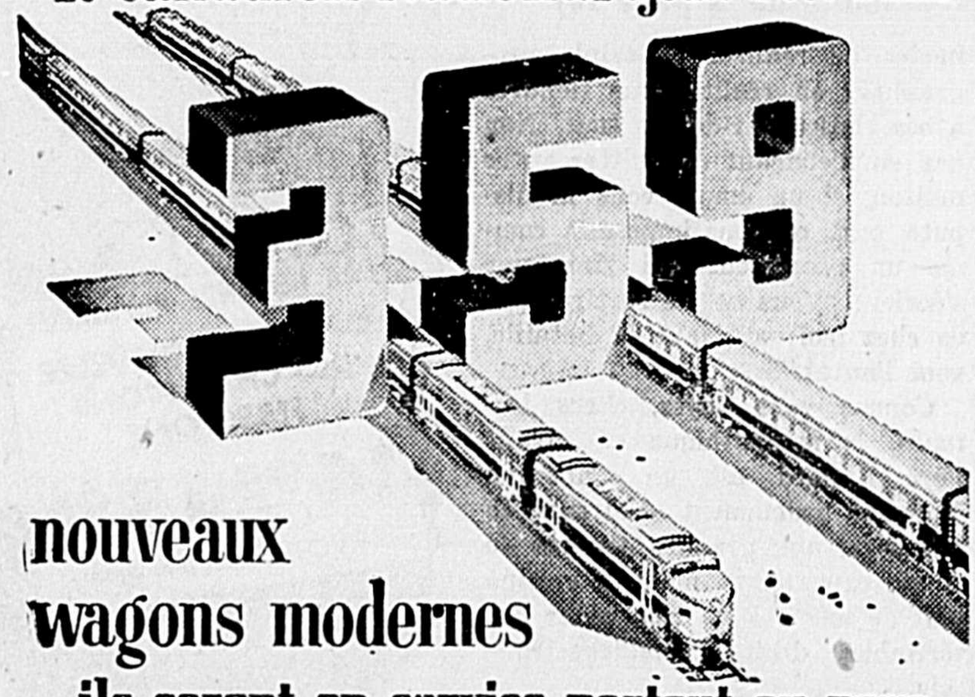
**Ne lavez pas—trempez simplement**
Un trempage de quelques secondes détruit la graisse. Avec **Vel**, pas de cerne ni d'écume savonneuse autour du plat à vaisselle.

**N'essuyez pas—rincez simplement**
à l'eau chaude... fini le travail ardu.

La vaisselle sèche toute seule sans garder de traces—elle se nettoie sans effort.

**Vel, le doux Vel pour l'amour de vos mains!**

**Le Canadien National ajoute à ses trains**




**nouveaux wagons modernes**

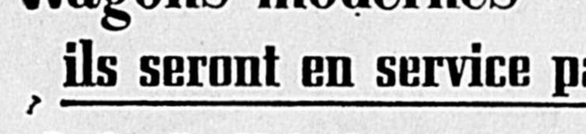
**ils seront en service partout au pays**

**Le Canadien National met à votre disposition tout le confort que vous pouvez désirer en voyage. Chaque jour, partout au pays, de nouveaux wagons ultra-modernes sont adjoints à nos trains: voitures ordinaires aux larges fenêtres, salons confortables où vous pourrez vous détendre, salons-lits spacieux, chambres reposantes et compartiments de grand luxe. Vous trouverez également des chambrettes, chambrettes-duplex et lits ordinaires à des prix peu élevés. Nos 359 nouveaux wagons sont munis des derniers perfectionnements qui feront de votre voyage un véritable plaisir. Un vaste choix pour vos déplacements de jour ou de nuit vous est offert à des prix convenant à tous budgets. Il en coûte moins cher que vous le pensez de voyager par le Canadien National.**

**A titre d'exemple, voici le prix des billets en voitures ordinaires entre Montréal et Vancouver. Billet simple: $78.71 — Aller-retour: $128.30. Les prix des billets des wagons "touristes" et autres genres de wagons-lits sont proportionnellement peu élevés.**

**Renseignez-vous sur les économies substantielles que vous fera réaliser notre nouveau Tarif pour Familles, si vous allez dans l'ouest du Canada, le centre ou l'ouest des Etats-Unis.**

*Pour locations et tous renseignements adressez-vous à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.*



CANADIEN NATIONAL

UN CONFORT VRAIMENT TOUT NOUVEAU

**MAISON A VENDRE**

(Bungalow)

Située à 23 Romulus — Victoriaville

**Maison en brique — chauffage automotique — 3 chambres à coucher — courant 220 — réservoir à eau chaude — Garage neuf — cour en asphalte — libre immédiatement**
**Prix spécial pour prompt acheteur.**

**S'adresser à:-**

145 Notre-Dame ouest, tél. 2677
ou 281 Notre-Dame est

**A VENDRE**

GRANGE-ETABLE

mesurant 68 pieds de long x 27 de large, en bon état
située dans le 11e rang de St-Valère

Pour informations, s'adresser à:-

**FRANCOISE LESIEUR**

32 Monfette, Tél.: Jour: 2696 — Soir: 2653
VICTORIAVILLE

12-8-54




**MAISON AMIOT**

**ENR.**

**126, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE**

**Les plus grands Spécialistes en vêtements de base**

LIVRAISON
7 jours
par semaine
Tél.: 2893

# Pharmacie HOULE

La Pharmacie la plus Jeune et la plus Progressive

141 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE, Qué. Tél.: 2893



Playtex
REG. T.M.

Ravissants modèles
TOUS D'UNE
VALEUR EXCEPTIONNELLE



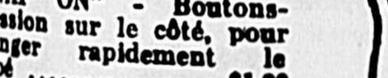
VENTILEES - Sans boutons... une seule pièce de latex doux et résistant. 89¢



TRANSPARANTES - Extra-fraiches, extra - légères, extra-confortables .... 98¢



"SNAP ON" - Boutons-pression sur le côté, pour changer rapidement le Bébé ..... $1.29



plastique fleuri, pour les grandes occasions ... 98¢

"DRESS-EEZ" - En joli

La garde-robe de bébé commence par les culottes

"Platex"

Oui, les culottes Playtex constituent le point de départ qui s'impose pour la tenue printanière de Bébé. Confortables, imperméables et ajustées, elles font que Bébé est toujours à sa place en société. Le latex élastique se prête à tous les mouvements de Bébé, n'arrête jamais la circulation, ne frotte pas, n'irrite pas la peau.

Et elles se nettoient si facilement ! En quelques secondes, on les lave et on les essuie. Tailles distinctes... les culottes Playtex sont exactement coupées selon le poids de Bébé.

## Pharmacie HOULE

141 Notre-Dame Est Tél. 2893

VICTORIAVILLE, P. Q.

## Le COMBLE DE LA BEAUTÉ

LES BAS NYLON ELASTIQUES

BAUER & BLACK



Le COMBLE aussi, de...
...la finesse
...la confection
...la douceur
...et du confort

## NOW! 3 Toni HOME PERMANENTS

CHOOSE THE ONE TONI JUST RIGHT FOR YOUR HAIR




GIVES YOU A CUSTOM-MADE PERMANENT JUST RIGHT FOR YOU

TM-35 50 X 1 COL.—1953



## VOUS ÊTES FATIGUÉ?

Essayez un

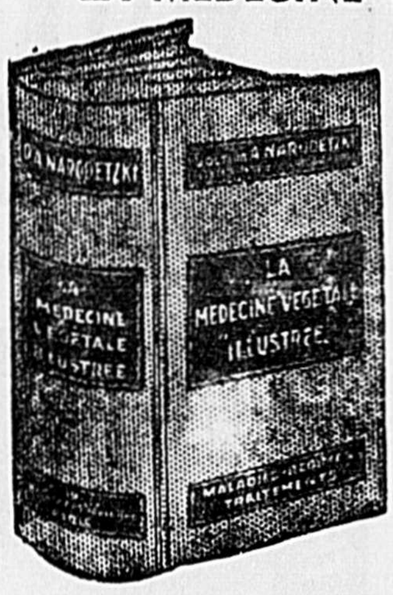
## SUSPENSOIR BAUER & BLACK

Bien des hommes affirment que le suspensoir Bauer & Black leur a apporté un réel soulagement. Venez nous voir dès aujourd'hui. Nous vous aiderons à choisir le modèle qu'il vous faut.

## Un LIVRE de SANTE

*écrit en français*

Chacun son propre médecin par
LA MEDECINE VEGETALE ILLUSTREE




Encyclopédie universelle de médecine et d'hygiène pratique à la portée de tous. Magnifique et gros volume de 950 pages illustré de 600 gravures d'Anatomie et de Plantes, avec 94 planches formant un Atlas anatomique.

ANATOMIE ET PHYSIOLOGIE DU CORPS HUMAIN

Description détaillée de toutes les maladies avec leurs causes, l'hygiène à suivre, les soins à donner, les précautions à prendre et le meilleur traitement pour se soigner.

**Dans un but de vulgarisation, ce merveilleux ouvrage, oeuvre du docteur Narodetzki, de la Faculté de Paris, est offert au prix de $1.50 plus 25c pour frais de poste.**

## Sirop DESCHIENS à l'HÉMOGLOBINE




**Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?...** – Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le *SIROP DESCHIENS* est un puissant ferrugineux; il *rend la vie au tissu sanguin*, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE

**Fonctionne durant un mois entier**
**avec la même batterie de 18¢**
**plus économique**
**moins de changement de batterie**
**clarté inégalée**

LE NOUVEAU ZENITH "Royal-T"

## APPAREIL AUDITIF

SANS TUBE - 3 TRANSITIONS

Au coût de $125.00 seulement

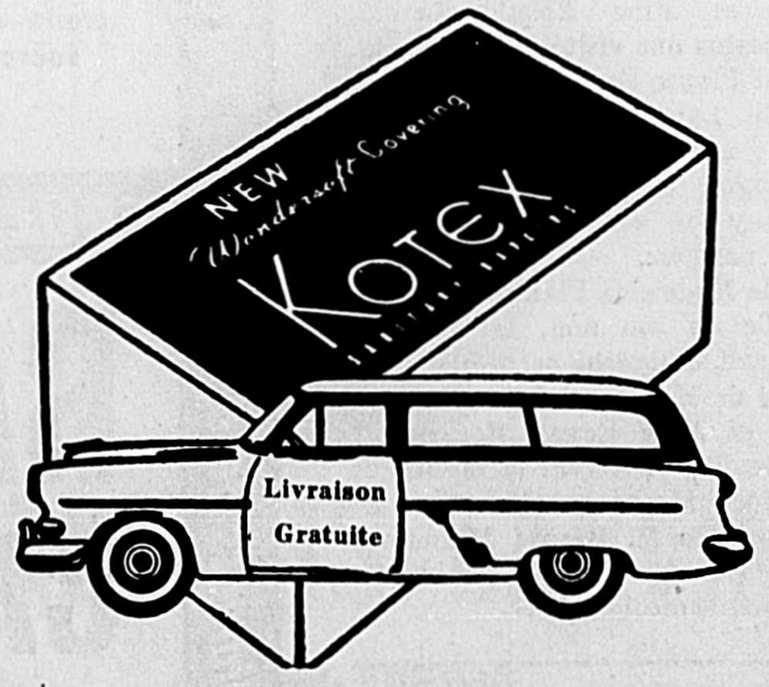
**(Léger supplément pour un accessoire de conduit osseux)**

ACCEPTED AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION

**Fait par les fabricants de Radios et Télévisions "ZENITH"**

**Tubes vacuum seulement $85.00**

**LES PREMIERS ARRIVES SERONT LES PREMIERS SERVIS**




## Pharmacie Houle

RAYMOND HOULE, Pharmacien-Chimiste

141 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél.: 2893

## NOTRE-DAME DE HAM

M. Armand Neault de St-Paul de Chester s'est fait acquéreur de la ferme det M. Robert Ramsay. Nous lui souhaitons plein succès.

M. Donat Leblanc a acheté la propriété de M. Paul Trottier; M. Paul Trottier a acheté le maison de M. Wilbrod Smith dans le village de Notre-Dame. A tous deux, plein succès.

M. et Mme Auguste Côté, M. et Mme Jean-Roch et Mlle Juliette Côté étaient de passage à St-Adrien à l'occasion du service de leur cousine Mme Oliva Bélair.

M. et Mme Paul Ramsay, leur fillette Michelle ainsi que Richard Plante de Rouyn, Abitibi, sont en visite dans notre paroisse, visitant les familles Gloria, Lionel Plante, Roger Côté, Conrad Ramsay, Auguste Sévigny et Henri Ramsay de Ham Nord.

Lionel Côté de Garthby ainsi que des cousins, de passage à Asbestos.

MM. Florian et Marcel Ramsay de Rouyn, ainsi que M. et Mme Patrick Ramsay de Montréal sont dans leur famille. Ils visitent plusieurs parents dans notre paroisse.

M. et Mme Omer Dosthie, leur fils Florian étaient en visite à Montréal ainsi qu'à Roberval dernièrement.

M. et Mme Magella Sévigny, Hervé, Doris et Yvette Perreault de Montréal visitèrent leur père en fin de semaine.

M. et Mme Urbain Sévigny de Montréal visitèrent M. et Mme Donat Côté d'Asbestos ainsi que leur père M. Auguste Sévigny.

M. Rolland Neault, M. et Mme Roger Sévigny et leurs enfants, Marcel, Germaine, Noëlla, Nicole, Denis et Angèle de Princeville ont visité les familles Philippe Neault et Oscar Ramsay en fin de semaine.

M. et Mme Maurice Côté et leurs fillettes Nicole et Doris d'Asbestos chez Conrad Ramsay en fin de semaine.

M. et Mme Auguste Sévigny, Jeanne-Aimée, à Victoriaville, jeudi dernier. Ils ont visité Mme Wellie Charest, ainsi que M. A. Savoie.

M. et Mme Léo Ramsay à Victoriaville, par affaire dernièrement. Ils ont visité M. Armand Pinard de St-Rémi de Tingwick ainsi que M. Raoul Daigle de St-Paul de Chester.

M. et Mme Art. Sévigny avaient l'honneur d'avoir dans leur famille, leur fils Henri-Louis, Frère Agénor, qui a prononcé ses derniers voeux en religion. A cette occasion, ses frères et soeurs, ses oncles et tantes se sont réunis à la demeure de ses parents pour le féliciter et lui souhaiter persévérance dans cette belle vocation. Ils retournera enseigner au Petit Rocher en Gaspésie. Persévérance, Santé et Bonheur.

M. et Mme Norbert Sévigny, M. et Mme Jean-Baptiste Sévigny, nouveaux mariés, sont revenus de leur voyage de noces à Springvale, Maine, ainsi qu'à Berlin, N.H. M. et Mme J. B. Sévigny demeureront à Victoriaville.

M. et Mme Renald Leroux d'Asbestos ont visité leur père, M. Lionel Plante en fin de semaine.

Mlle Laurette Plante fait un séjour à Rouyn, Abitibi. Elle accompagna M. et Mme J. Paul Ramsay qui sont de retour dans notre paroisse.

Mlle Madeleine Plante a visité la famille de son ami, M. Georges Grimard, dimanche dernier, accompagné de M. Marcel Grimard.

M. et Mme Edgar Morasse de Princeville, visitèrent la famille de M. Eddy Morasse, à l'occasion du mariage de M. Gérard Morasse à Mlle Marielle Leblanc de Victoriaville, samedi dernier.

**FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.**


Magasins THRIFT Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

JOLIE PRIME :- SET A DINER

118 NOTRE-DAME EST VICTORIAVLLE

SPÉCIAUX

À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS

+ LIVRAISON GRATUITE

POIS EMERY bte 15-oz 10¢

SOUPE AYLMER TOMATES OU LEGUMES 2 btes 10 oz. 23¢

JUS de pamplemousses TRINIDAD 3 btes 20 oz. 29¢

GRAISSE PURE "MAPLE LEAF" TENDERFLAKE pqt 1 lb. 23¢

ALLUMETTES Maple Leaf pqt de 8 23¢

CIGARETTES Toutes les marques populaires (carton 10 pqts—$8.80) paquet de 20 33¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

MARQUE ROYAL FUME DORE JAMBONS PICNIC SANS JARRET traité au sucre lb 47¢

MARQUE ROYAL BACON traité au sucre enveloppe cello pqt. 1 lb. 69¢

BOEUF DE L'OUEST haché Préparé sur commande lb 35¢

HYGRADE JUNIOR BOLOGNE SPECIAL moyenne — 2 livres chacun 59¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

RAISIN de Californie MALAGA, ROUGE DOUX AU GOUT GROSSES GRAPPES 2 lbs 25¢

CANTALOUPS De Californie — Grosseur Jumbo — Chair saumonée BAS PRIX SPECIAL ! 2 pour 25¢

PRIX EN VIGUEUR LES 12, 13 et 14 AOUT 1954 (D.F.) THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix = Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

# Pharmacie MASSICOTTE

Rexall

**VOTRE PHARMACIE DE CONFIANCE**

Pharmacie de Victoriaville — Dr. J.-P.-H. Massicotte

84 Notre-Dame Est

LIVRAISON A DOMICILE

Rexall

Tél.: **2260**

---

20 CARATS

Parfums et eaux de Cologne

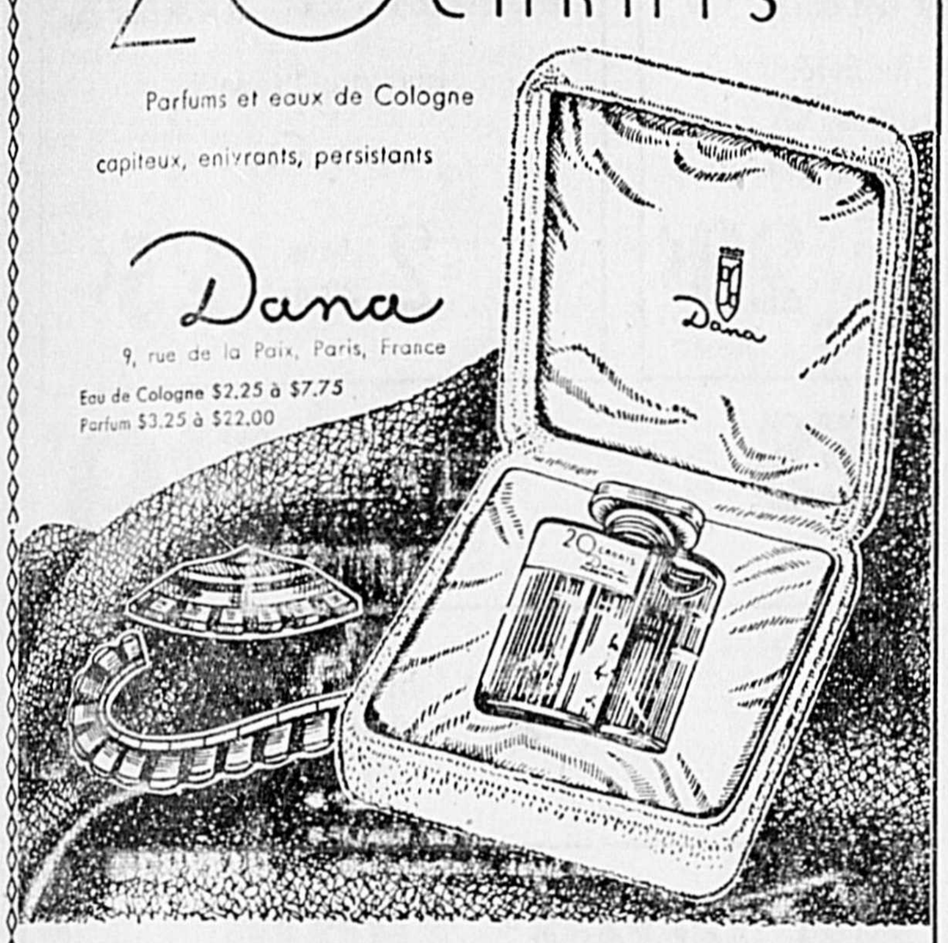
capiteux, enivrants, persistants

Dana

9, rue de la Paix, Paris, France

Eau de Cologne $2.25 à $7.75

Parfum $3.25 à $22.00



---

Programme

célèbre

de beauté

ELIZABETH ARDEN



Soyez charmante à tout âge...

à la façon de

Mlle ARDEN




Sachez nettoyer... rafraichir... adoucir votre épiderme avec les "essentiels" incomparables pour la beauté !

Le simple traitement à domicile ne demande que quelques minutes chaque jour et conserve votre teint radieux. Remarquez comme la crème Spécial HormoneCream Elizabeth Arden ranime un épiderme flétri et vous aide à retrouver l'éclat de votre jeunesse !

Ardena Cleansing Cream
$1.50 - 4.25 - 8.00

Ardena Skin Lotion
$1.35 - 3.00 - 5.25 - 12.50

Orange Skin Cream
(pour épiderme sec)
$1.65 - 4.00 - 6.00 - 11.25

Spécial Hormone Cream
(pour épiderme flétri)
$4.50 - 8.50

---

ARRÊTEZ les MAUX DE TÊTE



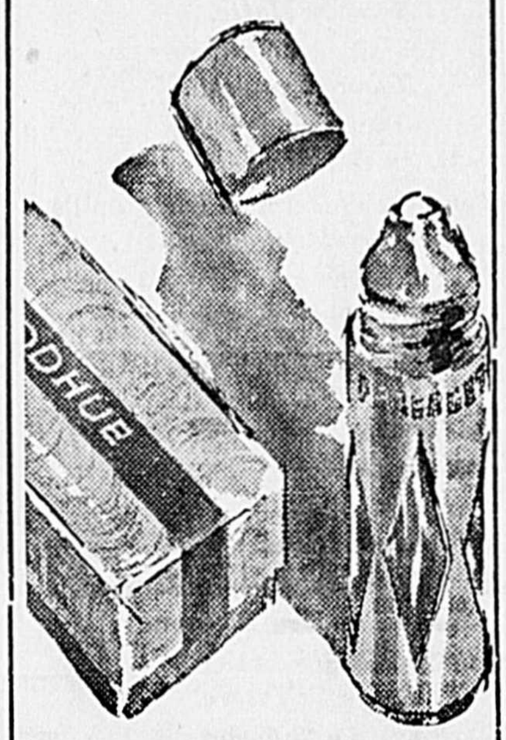
Rapidement! Sûrement!

Frosst COMPRIMÉS 217 tablets

35¢ $0.90 $1.85

---

FABERGÉ



la toute nouvelle Fabergette remplie de votre parfum préféré et **doublement** séduisante dans sa gaine dorée...

d'abord, quand de votre sac à main vous l'en sortez comme un joyau

et puis quand vous en **ca-res-sez** votre épiderme, 3.00

Aphrodisia, Woodhue, Tigress, Act IV

---

**HÉMORROÏDES**

Ne souffrez plus! L'onguent antiseptique du Dr. Chase vous soulagera des hémorroïdes douloureuses. Soulagement prouvé depuis plus de 50 ans.

**L'Onguent du Dr. Chase**

**ECZÉMA**

L'onguent antiseptique du Dr. Chase vous soulagera vite de la brûlante démangeaison de l'eczéma. Essayez-le aujourd'hui!

**L'Onguent du Dr. Chase**

**BOUTONS ET POINTS NOIRS**

Aide à faire disparaître rapidement ces taches et laisse la peau lisse et douce. Plus de 50 ans d'efficacité prouvée.

**L'Onguent du Dr. Chase**

---

LA PERMANENTE À PINCES *Spéciale* POUR TYPES *ORDINAIRES* DE COIFFURE!






PERMANENTE À PINCES

- AUCUN NEUTRALISANT
- AUCUNE MISE EN PLIS
- AUCUN ENROULAGE PÉNIBLE

NÉCESSAIRE COMPLET

$1.75

---

**OFFRE SPÉCIALE**

Valeur régulière de 85¢ pour

69¢




NOUVEAU DIACHYLON CURAD EN PLASTIQUE

*dans un distributeur en plastique*

ET PANSEMENTS CURAD EN PLASTIQUE

*avec l'adhésif "Stick-Quick"*

---

VOTRE FAMILLE MÉRITE LE MEILLEUR

Delsey TISSU DE TOILETTE




2 ROULEAUX pour 37c

ACHETEZ LA COMMODE CAISSE DE FAMILLE DE 48 ROULEAUX $8.88

NOUS LIVRONS

---

*Pour plus de commodité...*




Nouvel empaquetage de 30 KOTEX* serviettes hygiéniques régulières

---

Prétexte ARPÈGE RUMEUR MY SIN scandal



PARFUMS LANVIN

PARIS, FRANCE

# BRILLANTES MANIFESTATIONS A L'OTJ DE VICTORIAVILLE

De brillantes manifestations ont marquées les fêtes du 10e anniversaire de l'OTJ de Victoriaville en fin de semaine. Plusieurs milliers de spectateur ont assisté aux différentes cérémonies, qui se sont déroulées samedi et dimanche.

Samedi à 9 heures a.h., dans la vaste cour du Jardin d'Enfants, Son Excellence Mgr Albertus Martin, évêque du diocèse de Nicolet, célébra une messe à l'intention de tous les enfants de la ville Plusieurs centaines d'enfants ont également assisté à la bénédiction de la piscine à l'issue de la messe. C'est Mgr Martin, qui a donné le sermon de circonstance.

Dimanche, une grande parade agrémentée de nombreux chars allégoriques, fut vivement appréciée par les spectateurs. Des concours et des jeux de toutes sortes furent organisés pour les enfants et un grand concert dans la cour de l'Académie couronna ces brillantes fêtes.

Voici l'ordre des chars allégoriques.

Nouveaux Mariés,
*M. B. Hamel.*

Honneur à Notre-Dame du Cap,
*M. Nicole Marchand.*

Chapelet en Famille,
*M. Jean-Pierre René.*

Père St-Gabriel Lalemant,
*M. Denis Hamel.*

Chapelet en famille,
*M. René Rivard.*

L'Oeuvre des Terrains de Jeux,
*Carole Landry.*

Nouveaux Mariés,
*Ruth Bourassa.*

Le Prince Charles et la princesse Anne,
*Marcel Leboeuf.*

Hommage à l'O.T.J.,
*Paul-André Chabot.*

La Ferme rurale,
*M. Maurice Matte.*

Le Poulailler,
*M. Robert Brosseau.*

Notre-Dame du Cap,
*M. Jules Blanchette.*

Terrains de Jeux de Ste-Famille,
*M. Marcel Beauchesne.*

L'auto surnommées "La Lune",
*Mlle Carmen Magnan.*

Dollard des Ormeaux,
*M. Bertrand Lord.*

Le Barbier,
*Yvon Gaston.*

Année Mariale,
*Bertrand Roux.*

La Vie de Marguerite Bourgeois,
*Mlle Claudette Poitiers.*

Immaculée Conception,
*M. Serge St-Pierre.*

Cardinal du Chapelet,
*M. André Plourde.*

Terrain de jeu (Ecole St-David),
*M. Raymond Garneau.*

La Vierge de Fatima,
*M. Gaetan Laurendeau.*

Marguerite Bourgeois enseigne aux sauvages,
*M. Marcel Lemieux.*

Catinerie,
*Mlle Ghyslaine Paris.*

Notre-Dame des Anges,
*M. Pierre Chabot.*

La Fée des Fleurs,
*M. Claude Cloutier.*


**A LOUER**

Appartements meublés avec poêle électrique, frigidaire et chambre de bain complète.

S'adresser à :

HERVE HOUDE

16 St-Dominique

Tél.: 4877

VICTORIAVILLE

1-7-55


## ANNONCES CLASSIFIEES

**TARIF**

**50¢ pour une insertion de 35 mots ou moins**
**2¢ pour chaque mot additionnel**
**4 insertions pour le prix de 3.**

A VENDRE :- Tracteur usagé, en très bonne condition. Condition facile. S'adresser à: 36 rue DeCourval, Victoriaville. Tél.: 3347.
2-9-54

A VENDRE :- Auto Studebaker 1951, overdrive, pneus flambant neufs, en parfaite condition. Conditions de vente: $300. comptant $40. par mois. Prix de sacrifice, raison de la vente: achat d'une propriété. S'adresser à: 53 rue Aqueduc, Victoriaville, ou signalez 2790.

A VENDRE :- Poêle Bélanger à bois, avec réservoir à même; aussi "tank" à eau chaude de 30 gallons. Vendra ensemble ou séparément. S'adresser à :- 243 Notre-Dame Est, Victoriaville. Tél.: 3762.
2-9-54

## NAISSANCE

M. et Mme Jean-Maurice Hamel de Victoriaville annoncent la naissance d'une fille, baptisée le 8 août en l'église des SS. Martyrs Canadiens sous les noms de Marie, Jeanne, France. Parrain, M. Paul Paris, marraine, Mlle Colette Paris. Porteuse, Mme Rolande Paris, tante de l'enfant. L'enfant a été baptisée par M. l'abbé Benoit.

## SUR LE SUJET DES PASSAGES A NIVEAU, ON NE DEMORDRA PAS

(suite de la page 1)

gauche et à droite et ne s'engager que si aucun convoi n'est en vue. Il ne faut pas se fier aux signaux automatiques. Les jours de pluie ou de brume, surtout, une personne est inexcusable de ne pas arrêter à un passage à niveau. Qu'on ne se fie pas à ses oreilles et qu'on ne dise pas que la voie est libre parce qu'on n'a pas entendu la sirène de la locomotive. Le sens de l'ouie peut tromper. Notre vie vaut vaut bien quelques secondes d'arrêt. Le chauffeur *courtois au volant* voudra bien aussi avoir cette attention pour les passagers qu'il conduit dans sa voiture.

## POUR OBTENIR LA PAIX

Lors de son passage à Paris, le 20 mai dernier, S. Em. le cardinal archevêque de New-York a déclaré, au cours d'une conférence: "Du moment où la paix est le fruit de la justice, il n'est pas difficile de voir que rien d'effectif ne peut être accompli aujourd'hui en faveur de la paix, si, avant tout, nous ne pensons pas d'abord aux injustices qui abondent dans notre société. En nous attaquant au travail de reconstruction de l'ordre social, nous constaterons qu'il n'est pas tant besoin de bouleverser de fond en comble notre régime économique ni de trouver des formules politiques nouvelles, que de modifier profondément nos conceptions spirituelles. Si nous sommes continuellement soucieux de nos propres intérêts égoïstes, nous perdrons le bénéfice d'une vie religieuse plus intense qui nous conduirait à penser davantage à la condition et aux problèmes de nos semblables. En donnant à notre vie spirituelle plus de vitalité par la prière et la pénitence, en nous vouant de nouveau aux principes fondamentaux de cette vie, nous ferons plus que n'importe quoi d'autre pour ramener l'ordre dans notre monde inquiet. Ici, l'Eglise ne se borne pas à nous fournir des inspirations, elle nous donne également des conseils pratiques. De l'Eglise viennent les enseignements et le secours qui permettent aux hommes, non seulement de penser bien, mais de vivre bien."


Tous ces prix sont en vigueur jusqu'au 17 août inclusivement

PLUS de BONS ALIMENTS pour votre ARGENT à votre populaire supermarché

# Labbé & Frère

d'Arthabaska




**Poudre** de gelée Brodies XXX avec plat gratuit — 3 btes pour 29¢

**BLE D'INDE** marque "Idéal" genre crème — 2 btes 20-oz 23¢

**CIRE SUCCES** Bidon d'une pinte — 89¢

**KLEENEX** Format ordinaire — 2 btes pour 35¢

**ROTI de PORC frais**

EPAULE livre 41¢ | SOC livre 43¢

**BACON** "Maple Leaf" paquet plat d'une ½ livre — 37¢

**KETCHUP** aux tomates — Aylmer (ajoute saveur aux repas) bout. 11-oz — 19¢

**JUS de RAISIN** Welch's — bouteille 32-oz — 37¢

**SUCRE blanc** granulé — Redpath, groseur fin — sac 10 lb — 77¢

**VINAIGRE** LION de LUXE pour marinades garanti absolument pur — cruche 1 gallon (Plus 15¢ de dépôt - remboursable - pour la cruche) — 47¢

Votre prime de la semaine!

**Jolies Nappes** de soie rayon — prix régulier 98¢ — pour seulement 59¢

avec une commande d'aliments d'au moins $5.00 à votre supermarché

LABBE & FRERE

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

# L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 12 août 1954

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

## TRIBUNE LIBRE

**Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal.**

Monsieur le Rédacteur,
L'Union des Cantons de l'Est,
Arthabaska, Qué.
Monsieur,

Me serait-il possible de vous demander un court espace de votre journal pour transmettre à l'organisation de l'O.T.J. de Victoriaville des remerciements sincères pour tout le travail que cette oeuvre a fait pour l'éducation et la formation de nos enfants.

L'idée de marquer de façon spéciale le Dixième anniversaire de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, cette année, a été appréciée et de nos enfants et de toute la population. Peu nombreux, et pour cause, sont ceux qui connaissent ce qu'il en a coûté aux membres des conseils de cette organisation depuis dix ans; soit en argent, en temps ou autres formes de dévouement. Il est bon que chacun regarde avec fierté le travail fait chez-nous et le chemin parcouru depuis dix ans dans ce domaine de la préservation de la jeunesse.

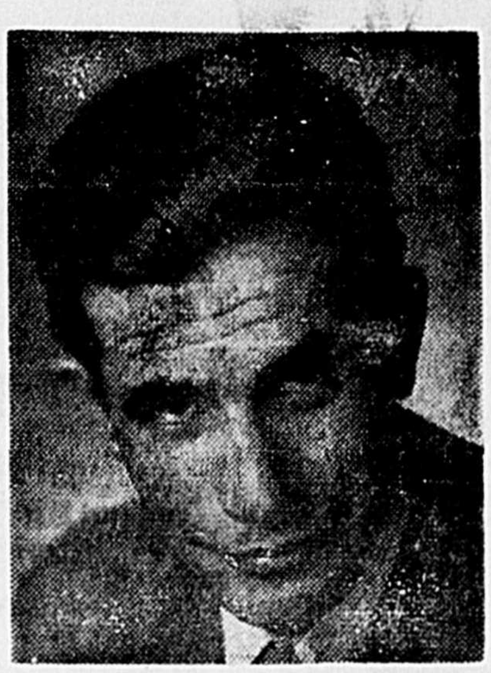
Qu'il me soit permis de faire, ici, une mention spéciale à une de ces personnes: M. Gaston Jolicoeur. En plus de faire partie de plusieurs autres bons mouvements analogues, Monsieur Jolicoeur a trouvé le tour de faire servir une bonne partie de son temps libre à cette oeuvre dont la valeur est maintenant indiscutée. Il a été l'instigateur et l'organisateur infatiguable de ces belles fêtes du 10e anniversaire de l'O.T.J. de Victoriaville.

*Ordinairement l'on ne se gène* pas pour critiquer ouvertement telle ou telle personne qui, se dévoue bénévolement au bénéfice de la communauté. Alors, pourquoi ne pas féciliter aussi publiquement quelqu'un qui a trouvé le tour de servir avec tant d'efficacité une aussi belle cause. C'est là une marque de reconnaissance à laquelle des personnes de cette trempe ont certes droit.

A chacun son mérite. Il est juste qu'une personne qui se donne au service de la communauté en reçoive, à l'occasion un hommage public. Aujourd'hui nous mentionnons le mérite d'un homme. Les circonstance s'y prêtent. Demain, peut-être, ce sera le tour d'un autre.

Et voilà ce que j'avais à mentionner, Monsieur le Rédacteur. Au nom de tous ceux qui pensent comme moi, et ils sont nombreux, je vous remercie de votre hospitalité dans votre journal.

Sincèrement vôtre,
*Roger Veillet.*



Le professeur J. EDGAR BOUCHARD dont les succès dans l'enseignement de la Langue Anglaise, de la Suggestion, de l'Autosuggestion et du Contrôle de Soi sont maintenant bien prouvés dans la région, donnera des cours à Asbestos, Drummondville et Victoriaville. Les inscriptions se feront comme suit à 8 heures du soir: Drummondville, au Restaurant Taft, rue Lindsay, mardi le 14 septembre; Asbestos, à la Salle Moris, Blvd St-Luc, mercredi 15 septembre; Victoriaville, au Centre Catholique, jeudi le 16 septembre; Drummondville, à l'Ecole St-Joseph, en face du Marché ,vendredi le 17 septembre. Un cours complet sera donné comme prix de présence à chacun de ces endroits le soir de l'inscription. Venez tenter votre chance. Un prospectus sera distribué par la malle dans la semaine du 6 septembre. Un seul soir par semaine. Jamais de devoir à la maison. Seulement 36 semaines et un quart d'heure d'étude par jour. Succès garanti ou argent remis. Le professeur s'y engage par contrat avec chaque élève. Pour réseravtion, écrire à 356 est, Notre-Dame, Victoriaville, Tél. 2688.
9-9-54

"Un beau brin de fille"




...ET LES PLUS BEAUX CHEVEUX DU MONDE
GRÂCE AU SHAMPOOING Lustre-Creme
Crème ou Lotion

VENTE Anniversaire

"DE SUCCES EN SUCCES"

AOUT 1950 — AOUT 1954

4ÈME

EN SPECIAL
7¢

Tuile Marboleum "Standard" 3/32, 7½x7½ à 7¢
Prélart imparfait à 29¢ v.c.
Toile ciré, 54", à . 49¢ v.



Déjà 4 ans à votre service ici, à Victoriaville
LOUIS SIMEON vous dit merci, MERCI!

LOUIS SIMEON PRELARTS

Les plus grands spécialistes de la Région

189 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE Tél. 3434

# JULES VERNES, LE GRAND PRECURSEUR

Les romans futuristes de Jules Verne, le célèbre auteur du 19e siècle à qui l'on doit "Le Tour du monde en 80 jours" et beaucoup d'autres oeuvres aussi passionnantes, sont d'une telle logique et d'une telle précision scientifiques que plusieurs inventeurs et explorateurs fameux reconnaissent que Jules Verne a inspiré leur découvertes, lit-on dans un article d'août de Sélection du Reader's Digest.

Il est peu de merveilles de notre époque que n'ait prévues ce génie du siècle dernier. Le livre ou Verne raconte les voyages d'un sous-marin imaginaire, "Vingt mille lieues sous les mers", a inspiré Simon Lake, l'inventeur du sous-marin moderne. Lake reconnait dès la première phrase de son autobiographie: "Jules Verne a dirigé toute ma vie".

L'amiral Byrd, après son célèbre survol du pôle Nord, affirma qu'il n'avait fait que suivre Jules Verne. Auguste Piccard, aéronaute et explorateur des grands fonds, Marconi, le père de la radio, et beaucoup d'autres attribuent à Jules Verne le mérite de les avoir mis sur la voie. Le maréchal Lyautey lui-même déclara un jour à la Chambre des députés de France que la science moderne n'était après tout que la mise en pratique de ce que Jules Verne avait prophétiquement écrit.

Bien avant que la radio fut inventée, lit-on encore dans Sélection, Verne avait imaginé la télévision (qu'il baptisait la "phonotéléphoto"), et ses hélicoptères volèrent 50 ans plus tôt que les frères Wright. Il avait aussi prévu l'éclairage au néon ,les trottoirs roulants, l'air climatisé, les gratte-ciel, les projectiles téléguidés, les chars d'assaut. Il décrivait les inventions de demain avec une telle précision, une telle minutie dans les détails que les sociétés savantes en discutaient gravement et que des mathématiciens passaient des semaines à vérifier ses calculs. Lorsque parut son roman "De la Terre à la Lune", 500 personnes s'inscrivirent pour le "prochain voyage".

Né en 1828 et décédé en 1905, l'écrivain vécut assez vieux pour voir bon nombre de ses fantaisies entrer dans le domaine des réalités. "Ce qu'un homme imagine, un autre peut le réaliser", disait-il.

# LE PIETON DEMANDE LE RESPECT DES ZONES DE SECURITE

Que pensez-vous de cet automobiliste qui fait son arrêt à une intersection, dans la zone réservée aux piétons et qui répondra à un piéton mécontent que la rue est large. Cet automobiliste fait non seulement montre d'effronterie et de manque de savoir-vivre, mais il est une cause d'accidents pour les piétons. A maintes reprises, la Ligue de Sécurité de la province de Québec a averti les automobilistes de ne pas s'avancer sur cette zone réservée aux piétons. Autrement, ces derniers doivent faire un détour et passer dans la zone réservée aux véhicules et courent le danger de se faire frapper. Il ne faut d'ailleurs pas oublier que si le piéton, devant le véhicule-moteur, est le moins fort, ce sont les droits du piéton qui prévalent en matière de passage sur les rues et chemins. C'est une raison de plus pour l'automobiliste de se montrer *courtois au volant* à l'égard des piétons.

# LA CANALISATION DU SAINT-LAURENT

La canalisation du Saint-Laurent est maintenant décidée. Tous les obstacles ont disparu. Les travaux vont commencer bientôt. Ce vaste projet ne peut manquer d'intéresser les Canadiens, ceux d'abord dont il peut affecter les intérêts, mais aussi tous ceux qui tiennent à suivre les développements de leur pays. Il en est cependant qui connaissent exactement la nature du projet, des avantages, des difficultés, etc. Une brochure de trente-deux pages, parue récemment, leur donnera un bref mais clair exposé, absolument impartial, de toute la question: aspect provincial, aspect canadien, aspect international. Cette brochure de Louis Laurendeau, S.J. publiée par l'Institut Social Populaire, se vend 25 sous franco aux Editions Bellarmin, 8100 boulevard Saint-Laurent, Montréal.


CHEZ LES BIJOUTIERS KITNER



ALLONS A LA PECHE !

NECESSAIRE POUR LA PECHE

AU COMPLET — 93 MORCEAUX

Rien de plus à acheter !




NECESSAIRE pour LA PECHE 93 morceaux

Pour garçons
Pour hommes
Pour dames
Pour fillettes

$16.95

$1 PAR SEMAINE

Pas de charge supplémentaire

Ligne de 5 pieds

En verre

Pour la pêche au lancer
(Garantie d'un an)

1 housse en plastique
1 boite
1 moulinet (garantie pour la vie)
50 hameçons variés
1 ligne en nylon, 20 lb
1 écailleur
1 bouteille d'huile pour moulinet
1 flotteur
1 linge à main de 84'
6 hameçons
1 "red devil"
1 barbeau de juin "hex June"
2 avançons Hex de 6"
1 tourniquet et mouche
1 cuillère "bear valley"
3 anneaux
4 plombs
2 plombs pour le lancer
3 mousquetons à tourniquet
3 tourniquets B.B.
6 hameçons
1 appât

C'EST UNE REELLE

PRISE

POUR TOUS LES PECHEURS !

Voici la meilleur offre ! Un équipement complet; rien d'autre à acheter. Pour la pêche à la truite, au brochet ou la perche. Nécessaire "Famous Magers" pour seulement $16.95. Termes faciles; seulement $1.00 par semaine. Pour un voyage de pêche plus agréable, achetez ce nécessaire **maintenant !**

MAGASINEZ A BONNE HEURE
QUANTITE LIMITEE

Prix comptant à crédit



Venez, écrivez ou téléphonez 2100

Un personnel courtois pour vous servir

BIJOUTIERS KITNER HORLOGERS

2, rue ST-DOMINIQUE VICTORIAVILLE

MAGASINS DANS LES VILLES SUIVANTES :-

DRUMMONDVILLE - ST-HYACINTHE - SOREL - THETFORD-MINES - MONTREAL

SHAWINIGAN - RIMOUSKI - MONT-JOLI - TROIS-RIVIERES


L'HOMME D'AFFAIRES AVISE ANNONCE DANS L'UNION DES CANTONS DE L'EST

# AU CONGRÈS NATIONAL DES JEUNES ABSTINENTS TENU A ST-HYACINTHE

Dimanche, le 1er août, une importante délégation des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, organisé par la section des SS.-Martyrs-Canadiens de Victoriaville, se rendait au Congrès National des Jeunes Abstinents, tenu à St-Hyacinthe.

Un autobus spécial transportait les délégués, sous la direction conjointe de MM. L.-P. Beauchemin, président, et Paul De Bonville, vice-président et organisateur du voyage.

Dès leur arrivée, les Congressistes firent leur inscription au Centre Notre-Dame, ainsi que les quelques 800 représentants des différentes régions de la province. On se rendit ensuite assister à une grand'messe chantée à leur intention, à la cathédrale.

Au banquet qui suivit dans la vaste salle du Centre Notre-Dame, Mgr Lucien Beauregard, P.D., au nom de Son Excellence Mgr Douville, remercia et félicita chaleureusement les Jeunes pour le magnifique succès remporté durant les trois journées d'études qui ont précédé ce Congrès, les encourageant à continuer, dans leur milieu respectif, à étudier le problème alcoolique et les remèdes à y apporter. Prirent aussi la parole, le R. P. Villeneuve, aumônier général, M. Roland Lelièvre, président général, M. Marcel Cloutier, Président diocésain de St-Hyacinthe, et M. Luc Tétreault, responsable du Congrès.

"VIVONS DE SON ESPRIT", tel est le nouveau slogan pour la prochaine année abstinente; et cet esprit est celui du grand Fondateur des Cercles, le Rév. Père Jacquemet, dont le Rév. Père Villeneuve a tracé brièvement le programme. M. R. Lelièvre a évoqué la mémoire de notre regretté président général, Roger Ellyson, dont la présence mystique planait dans l'auditoire qui en garde un si profond souvenir...

Outre les orateurs distingués, avaient pris place à la table d'honneur: le R. P. Bédard, aumônier national des Cercles aux Etats-Unis; M. l'abbé P. E. Soly, aumônier diocésain de Montréal; M. l'abbé Miclette, aumônier diocésain de St-Hyacinthe; MM. Lucien Desbiens, Julien Perron, Maurice Huot, Albert Vézina, respectivement présidents, organisateur et propagandiste général, Jean Létourneau de Drummondville, Ernest Anderson, organisateur du "Séminar" et quelques autres personnalités dont les noms nous échappent.

Dans l'après-midi, un magnifique défilé de chars allégoriques pré-sentés par les différentes régions et inspirés de l'Année Mariale, se rendit au Parc Dessaules, sous les acclamations des spectateurs sympathisants des Lacordaire.

Chants et danses de folklore furent exécutés dans le Parc, et l'on s'amusa ferme jusqu'à 4 heures, alors qu'on se sépara après une prière et un cantique à la Vierge.

Le soir, les délégués de Victoriaville étaient les hôtes de son Honneur le Maire de la ville de Granby, surnommée à juste titre "La Ville des Parcs et du Bien-Etre". Après un copieux souper à l'Hôtel Windsor, nos voyageurs, sous la bienveillante direction d'un guide historique, M. Charbonneau, eurent le plaisir de visiter le Jardin Zoologique, le Musée Industriel des produits de Granby, les Coopératives d'habitations Marquis, Greltex et St-Joseph, le mont Sacré-Coeur, le parc Victoria, sans oublier la fontaine Romaine, don de l'Italie, l'église St-Benoît, style Dom Bello, etc.

La veillée se termina agréablement à l'Hôtel Windsor, par un chant d'Au revoir, et tous se souviendront de cette journée qui fut des plus "JOYEUSE" parce que "ABSTINENTE"!

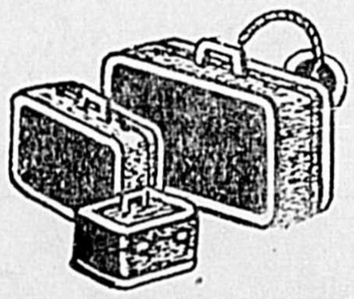







POUR L'OUVERTURE DES CLASSES

Nous avons un grand choix de



VALISES

et

MALLES

différents prix, grandeurs et couleurs

**A. LAINESSE**

• Le plus grand magasin de chaussures de la région •

133 Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél.: 2783





## NAISSANCES

M. et Mme Marcel Corriveau de Victoriaville ont l'honneur de faire part de la naisance d'un garçon né à l'hôpital d'Arthabaska le 4 août et baptisé le lendemain à l'église Ste-Victoire, sous les prénoms de Joseph, Adélard, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Poliquin, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Thérèse Poliquin, tante de l'enfant, tous de Victoriaville.

Le 5 août dernier, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, est né à M. et Mme Richard Lecours de Princeville (Solange Hébert), un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Wilbrod Lecours, grands-parents paternels de l'enfant; porteuse, Mme Marcel Lecours, tante de l'enfant.

## QUART D'HEURE DES MALADES

L'émission mensuelle, consacrée aux malades, aura lieu sur le réseau de Radio-Canada, le 6 août, premier vendredi du mois à 5 h. 15. Le R. P. Albert Dontigny, S.J. donnera la causerie. On est prié de faciliter aux malades l'audition de cette émission.




**PROTEGEZ-LES**

•

**Votre assurance-vie devrait protéger chacun des membres de votre famille... complètement.**

**Pour une analyse complète de vos besoins**

**Appelez 2396**

**PAYEUR & FRERE**

**ENR.**

**35 Notre-Dame Est**

**VICTORIAVILLE**

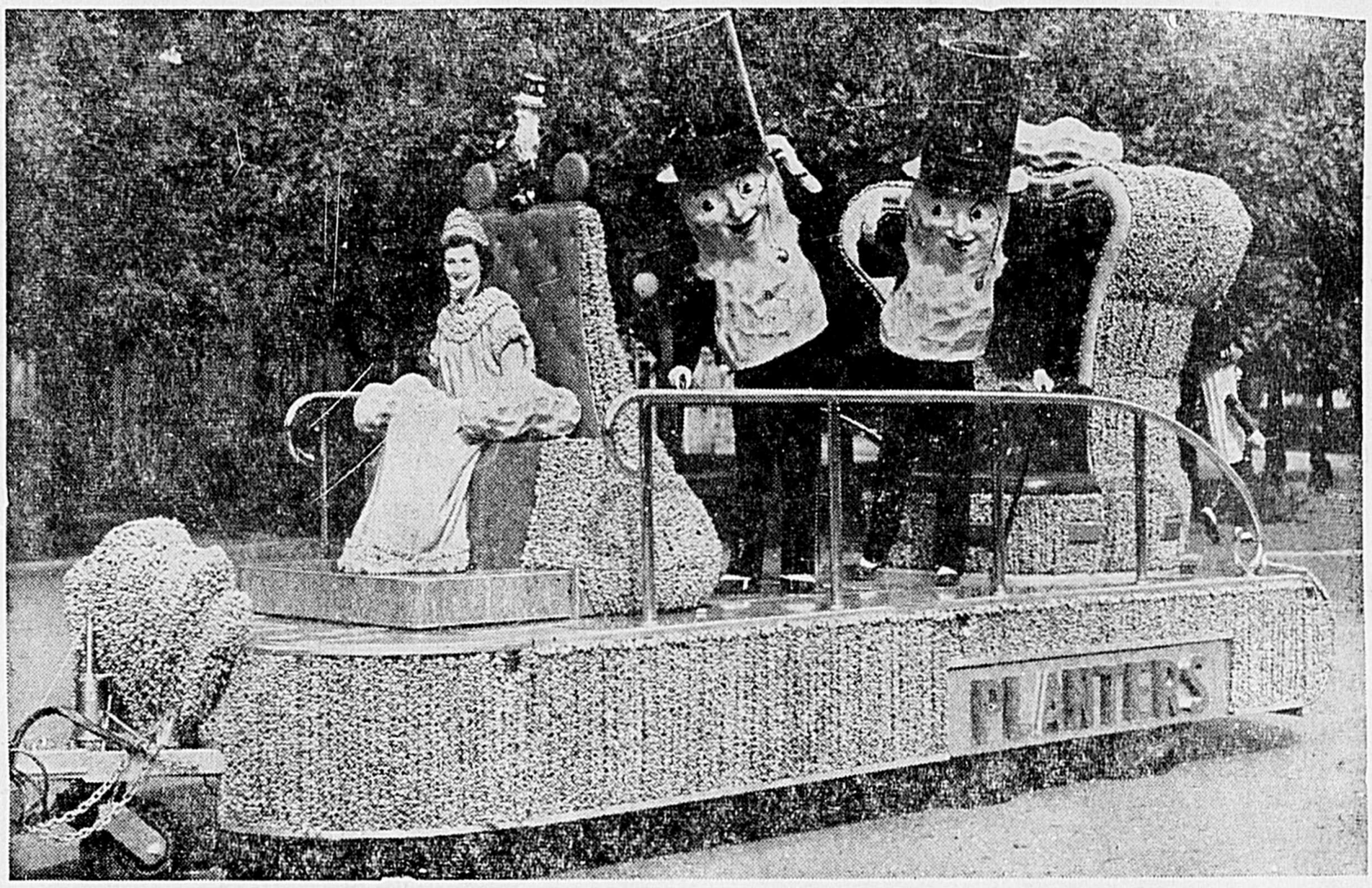
# POLICE JUVENILE PLANTERS




## 2 journées Peanuts

## MERCREDI-JEUDI, 18-19 AOUT

**En achetant des Peanuts vous viendrez en aide à une oeuvre nécessaire**




**N.B. N'oubliez pas la grande**

# "Revue des Artistes"

**Au THEATRE VICTORIA, mercredi soir le 18 août à 8 h. 30**

*Cette page est une gracieuseté du*

# Marché Notre-Dame ENR.

BOUCHERIE - EPICERIE - BIERE - PORTER

**55 Notre-Dame Ouest** **Tél. 2411**

**VICTORIAVILLE**

**En plus des marchandises de qualité, vous obtenez chez-nous, pour chaque achat, des primes de grande valeur**

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES A L'EXPOSITION AGRICOLE DE VICTORIAVILLE

# D'UNE OREILLE A L'AUTRE!

(suite de la page 2)

du porche.

—*Depuis plus d'un mois, le film: les enfants de l'amour est passé au théâtre Laurier; cependant, dans la vitrine de L. Boisvert, on annonce toujours ce magnifique film.*

—*Parlant de films, ceux qui furent montrés au Victoria la semaine dernière étaient excellents.* Les vacances sont finies *et* Moulin Rouge *furent très appréciés par les spectateurs... Paul Gendron, gérant de l'endroit, est bien fier des programmes futurs... En effet, dans le courant du mois, de superbes production seront à l'affiche.*

—*Avez-vous remarqué l'horloge du restaurant Au Fin Gourmet? Non, alors la prochaine fois, ne manquez pas de jeter un coup d'oeil...! Comme originalité, ce n'est pas banal?*

—*Le service de téléphone entre Victoriaville et Arthabaska, malgré qu'il fut amélioré il y a quelque temps, ne suffit plus à la demande, surtout depuis que le magasin Labbé et Frères a deux lignes téléphoniques...*

—*A lire les journaux de la fin de semaine, nous aurions été porté à croire que c'était le tour des automobiles de marque anglaise, Austin, Prefect, Consul, Hillman, etc. Ces chars sont plus économiques pour le portefeuille, mais seraient-ils trop petite qu'ils échappent à l'attention des officiers de circulation.*

—*Maurice C., comment aimes-tu heurter un poteau quand Simonne te pousse...*

—*Camille Dorval, propriétaire de la station météorologique, était de passage à Victoriaville la semaine dernière au programme spécial du matin en compagnie de l'orchestre de Larry Joyal.*

—*Un camion a heurté un poteau près du palais de justice d'Arthabaska. Selon la police, le poteau était tellement pourri que le camion n'a eu qu'à toucher au poteau pour que celui-ci se couche de sa belle mort...*

—*La vitrine de la pharmacie Houle se brisa dernièrement... Explosion de bombe atomique ou mystère de pare-brise? Qui sait! Avec tous les produits que l'on trouve chez Raymond, tout peut arriver!*

—*Si vous avez besoin d'un poteau de fer pour support de galerie ou renforcement, adressez-vous au Café Alice, car son propriétaire a fait disparaitre un poteau malencontreux, et l'on peut constater sur le plancher une magnifique pièce métallique de la couleur de l'or à Séraphin.*

—*On apprend de sources fiables que le ligue Dépression n'existerait plus la saison prochaine... Les directeurs de la ligue ne se sont pas encore prononcées.*

—*D'autre part, on espère toujours un retour des Tigres... Les amateurs de hockey seraient fiers de cette nouvelle.*

—*Un nouvau marié s'est fait jouer un sale tour par un copain... On dit que ce dernier a glissé dans un verre de boisson quelques pilules à vertu anti-...*

—*Quelques jeunesses de Victoriaville ont passé de magnifique vacances aux frais de la banque...! Cependant cette dernière aura probablement beaucoup d'intérêt!*

—*Lucien... t'es prime comme ton FORD... surtout quand tu joues à la balle-molle.*

—*Formidables ces fêtes de l'OTJ...! Ce que les organisateurs des fêtes avaient promis, s'est réalisé dans toute sa puissance. Cincères félicitations à tous ceux qui de près ou de loin ont participé aux manifestations.*

—*Une demoiselle a bien hâte que son ami l'amène à la fameuse pêche promise depuis déjà trois mois. Cependant chère demoiselle, il vous faudra probablement attendre la gelée des rivières et des lacs avant de faire ce voyage.*

—*Un conducteur d'automobile a appris que son véhicule roulait bien sur quatre roues; mais sur trois, ce n'est pas aussi intéressant... aucun danger d'excès de vitesse.*

—*Loulou que faisais-tu devant l'Hôtel des Erables en tricycle samedi soir dernier?*

—*Si Emile peut se décider à donner les "releases"... S'il ne les donne pas d'ici 13 jours, il aura probablement des nouvelles de la QUHA! Et ce n'est pas des farces!*

—*Pensez-vous que la ville n'est pas moderne? La Sanivan, qui sert pour ramasser les déchets est dotée d'un appareil de radio. Aussi, si vous voyez passer le camion, vous remarquerez la musique...!*

—*Au bureau de placement, boulevard Carignan, on se demande pour quelle raison a-t-on placé le drapeau l'Union Jack en évidence?*

—*Votre chroniqueur a été surpris de constater que la nomenclature connue des villes et villages de notre comté est incomplète, ayant eu le plaisir de visiter ces jours derniers Coqville. Sa population sous l'habile direction de son maire fait preuve d'une discipline magnifique qui devrait être imitée.*

—*Le conducteur de la nivelleuse de la ville est un as dans son genre... L'homme conduit très bien son véhicule, seulement il est acrobate!*

—*Il est fort probable que l'an prochain, le club de golf de Victoriaville soit doté d'un système permettant de jouer au curling.*

—*On a vu une femme avec les cheveux teints couleur vert... N'est-ce pas que l'on peut dire qu'elle est en pleine espérance.*

—*A Manseau, on lit sur une enseigne de garage: service et flat?...*

—*Durant la parade de l'OTJ, il y avait le char allégorique en hommage au barbier... Parmi les clients attendant leur tour, il y en avait un lisant d'une oreille à l'autre... Grand merci pour la publicité!*

—*Il est fortement question que l'annonceur Raymond Perreault ouvre une école de diction...!*

—*La compagnie Petrofina ouvrira sous peu trois stations de services à Victoriaville. Si ca continue, il y en aura autant qu'il y a d'agents d'assurances!*

—*Le numéro de téléphone du poste de police a changé... le saviez-vous? Non, alors prenez note que le numéro est 4545...*

(suite à la page 22)



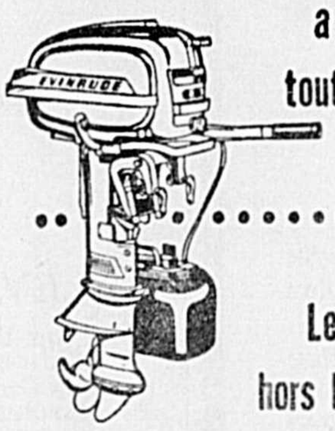





VOEUX DE SUCCES
AU CLUB JUVENILE DE LA POLICE
A L'OCCASION DE LA
JOURNEE DES PEANUTS.



Quel "poids-moyen" a tout?




Le hors bord
EVINRUDE
15cv Super Fastwin

NE SOYEZ PAS OBSÉDÉ PAR LE GAZON

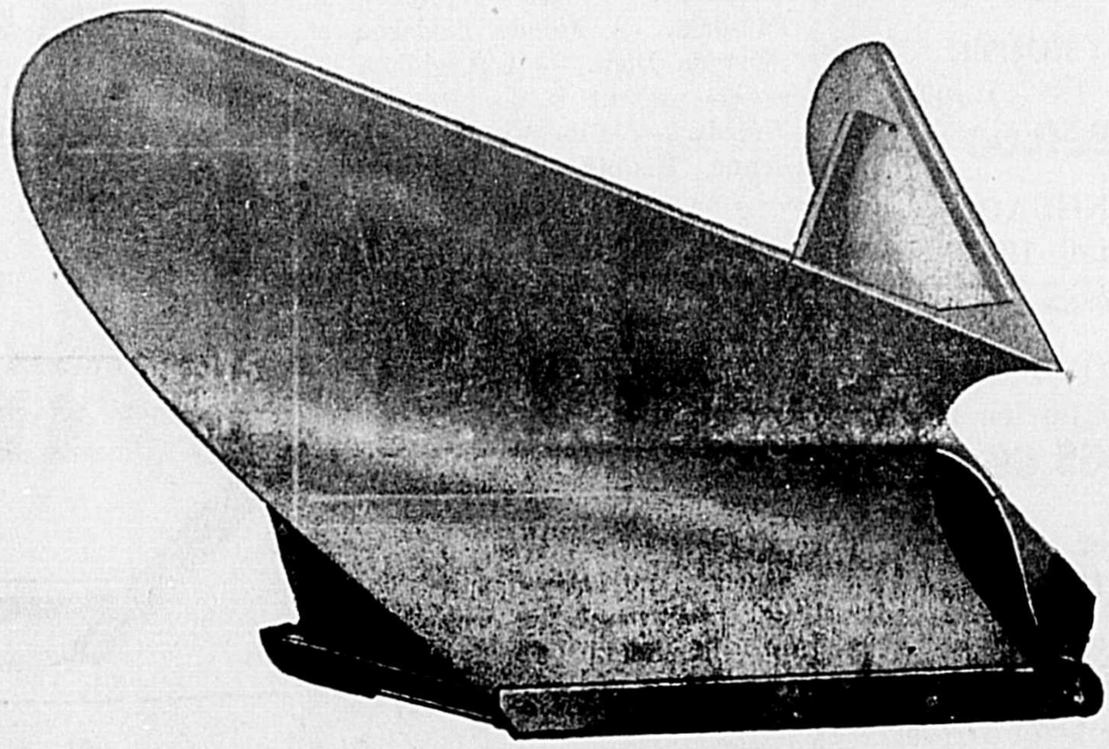


employez une
LAWN-BOY
TONDEUSE ROTATIVE À MOTEUR
- Rapide, de maniement facile
- Ni ratissage ni taille à la main
- Fameux moteur Iron Horse
- Economique et sûre

Construite au Canada par les fabricants des propulseurs hors-bord Johnson, Evinrude et Elto.




Voyez-la aujourd'hui



CHARRUES A NEIGE
4 modèles pour CAMION et TRACTEUR

La Fonderie "UNIVERSEL" Enr.
288 Est, Notre-Dame - VICTORIAVILLE - Tél. 3588

NOUS OFFRONS EGALEMENT
NOS VOEUX DE SUCCES
A L'EXPOSITION AGRICOLE
DE VICTORIAVILLE

SPECIAL
du 10 au 31 août
GRANDE VENTE
de
Chars Usagés
AU GARAGE
L. A. ROBITAILLE
AUTO INC.
7 Boul. Laurier
VICTORIAVILLE

Spécial de la semaine

FORD
Sedan 2 portes 1954
3,000 milles
**$1995.00**

STUDEBAKER
Sedan 4 portes 1952
**$1475.00**

CHEVROLET
Sedan 4 portes 1951
**$1325.00**

METEOR
Sedan 4 portes 1950
**$985.00**

PONTIAC
Sedan 2 portes 1951
**$1285.00**

PLYMOUTH
Sedan 1947 Radio
**$550.00**

VANGUARD
Panel 1951
**$465.00**

FORD 4
Sedan 2 portes 1930
**$65.00**

Studebaker
Sedan 1953

Studebaker
Convertible 1952
Radio - Over Drive

Studebaker
Sedan 1952
Radio - Over Drive

Studebaker
Sedan 1952
Radio - Over Drive

Pontiac
Sedan 1952 - Radio

Studebaker
Sedan 1951
Over Drive

Studebaker
Commander 1951
Over Drive

Studebaker
Sedan 1950 - Radio

Mercury
Sedan 1949 - Radio

Tous ces chars sont reconditionnés et portent une garantie de 30 jours.

Ouvert
de 8 h. a.m. à 11 h. p.m.

Pour plus d'information rendez-vous au garage et voyez:

Léo Gourde
Gérant des Ventes
— Téléphones —
Jour: 2300 - soir 3622

5-8-54-jno.

# "RELATIONS"

août 1954

*Sommaire*

EDITORIAL
La grande illusion de la "coexistence pacifique".
ARTICLES
Des livres de chez nous pour nos enfants
*Marie-Joseph d'Anjou*
Le problème de l'école libre en France
*Auguste Albaret*
Positions du Français en Ontario et au Québec
*Richard Arès*
Montréal et la flèche
*Albert Plante*
COMMENTAIRES
Prêtres et laïcs: tous apôtres. — L'impossible collaboration — Guerre ou paix?
AU FIL DU MOIS
Saint Augustin 354-1954. — Bon sens chrétien et littérature. — Police et morale. — La salle de concert au parc Jarry — Une noble carrière.
ARTICLES
La Gaspésie nouveau modèle
*Alexandre Dugré*
Le laicat missionnaire et le plan colombo
*Jacques Dubuc*
Horizon international
*Joseph-H. Ledit*
LES LIVRES
La Vierge Marie dans notre vie d'homme. — Prière et Union à Dieu. — Moines. — Choisir les yeux ouverts. — Sainte Claire. — Sainte Catherine de Sienne. — Le Mitron de Vienne. —Eglise et Apostolat. — La Guerre et les Chrétiens. — Les Mystères de l'au-delà. — Monde moderne et Sens de Dieu. — L'Angloisse du temps présent et les Devoirs de l'esprit. — Bibliographie blondélienne. Histoire de la Louisiane. — Amours, Délices et Orgues. — Seconde Flambée. — Mademoiselle Loukie. — La nuit ne dort pas.

"RELATIONS", 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-11 — VE. 2541. Abonnement: $3.00 par année — le numéro: $0.25.

# D'UNE OREILLE A L'AUTRE

(suite de la page 21)

*—En vérifiant le journal, on remarque que certaines gens annoncent toujours leur déménagement, malgré que ce soit fait depuis près d'un an . . . !*

*—Une fille qui aurait des liens de parentée avce un personnage de l'affaire Balcombe, exercerait avec succès une profesison douteuse dans une chambre des environs de la rue St-Dominique. Pourrait-elle utiliser ses connaissances médicale et hospitalières en pratiquant ce "commerce"?*

*—Comment se fait-il que certaines personnalités de Victoriaville n'ont pas été invitées au programme Tourbillon de la gaieté?*

*—Le feu a forcé les témoins de Jéhovah a déménager lors de l'incendie de la rue St-Dominique.*

*—Où étaient les personnalités du bureau de direction, lors de la parade de l'OTJ. Bien des gens ont remarqué qu'il en manquait plusieurs?*

*—Quand un ex-entrepreneur de pompes funèbres prend un achigan de 16", il se laisse aller à la joie du pêcheur. Félicitations, Guy.*

# L'EGLISE AU SEIN DU MONDE MODERNE

Sous ce titre l'épiscopat de France a publié récemment une importante déclaration. Elle touche à plusieurs sujets qui intéressent aussi les catholiques des autres pays. L'Institut Social Populaire (25 rue Jarry ouest, Montréal) vient de publier cette déclaration en un feuillet qui se vend 5 sous l'exemplaire, 50 sous la douzaine, franco.

ELLIS BUSINESS COLLEGE
4, rue Holmes - DRUMMONDVILLE, P. Q. - Tél.: 8-0828
Ouverture le 8 septembre
(COURS ANGLAIS)
Ouverture pour le cours commercial des finissants le 9 septembre
Notre spécialité est la langue anglaise pour Canadiens-Français
• Méthode spécial pour l'enseignement de la langue anglaise •
• STENOGRAPHIE FACILE ET RAPIDE
• COURS DE SECRETAIRE BILINGUE
• DACTYLOGRAPHIE, COMPTOMETRE
• DICTAPHONE, COMPTABILITE
• MATHEMATIQUES, ARITHMETIQUE COMMERCIALE
• DROIT COMMERCIAL, ROUTINE DE BUREAU
• TRADUCTION, LETTRES COMMERCIALES
Nous garantissons nos cours dans un an. Nos élèves sont recherchés pour leur connaissance approfondie de la langue anglaise et leur cours de bureau.
• NOUS PLAÇONS TOUS NOS GRADUES •
ELEVES GRADUES ET PLACES DE L'ANNEE 1953-1954
Yvon Baribeault, bureau de John Millen Co.; Roger Bourbeau, "Willeney Company, Montréal; Marguerite Bourgeois, bureau Canadian Celanese Co.; Marielle Coderre, Banque Canadienne de Commerce; Léo Courchesne, bureau Canadian Celanese Co.; Céline Dauphinais, Household Finance Co., St-Hyacinthe; René Dubé, Dennison Mfg Co.; Gertrude Desharnais, bureau Shawinigan Power Co.; Lyette Dupuis, Electric Appliances Machine, Princeville; Anita Duval, bureau Butterfly Hosiery Co.; Sylvia Dunn, bureau Canadian National Railways; Janine Fleurent, bureau Montreal Baristers, Montréal; Gérard Gagné, St. Felix Desks & Furniture; Olivette Farley, bureau Household Finance Co., Montréal; Yvon Gauthier, bureau Canadian Celanese; Lucette Girouard, Shawinigan Power Co.; Réal Kirouac, bureau Kirouac Tile & Tarazo Co.; Gaston Lafond, bureau Royal Bank of Montreal; Réal Laflamme, bureau Canadian Celanese Co.; Huguette Lupien, bureau Getner Company Ltd., Montréal; Claude Morin, bureau Canadian Celanese Co.; Gaston Madore, bureau Madore Men's Furnishing; Françoise Martineau, bureau Denison Mfg. Co.; Angèle Nadeau, bureau Canadian Celanese; Colette Poitras, bureau Drummondville Cotton; Raymond Rajotte, bureau Montreal Tramways Co.; Gilbert St-Laurent, bureau Royal Bank of Canada, Montréal; Yvette St-Cyr, bureau Dennison Mfg Co.; Camille Taillon, bureau Royal Bank; Doris Tardif, bureau Provincial Bank of Canada; Denise Valière, bureau Canadian Celanese Co.; Micheline Verrier, bureau de l'Union St-Joseph; Pierrette Côté, bureau Kitner Jeweller Co.; Henry Hardy, bureau Banque Canadienne Nationale; Nicole Provencher, bureau Drummondville Cotton Co.; Florian Morissette, l'Atlantic Stores; Yolande Malenfant, bureau Drummondville Cotton; Alfred Simard, bureau Dominion Silk Finishing Co.
• TOUS POUR TRAVAIL DE BUREAU •
Pour informations, S'adresser à :-
4 rue Holmes -- Tél. 8-0828
HEURES DE BUREAU :- Tous les avant-midis de 9 h. 30 à midi, les après-midis de 1 heure à 3 heures. Aussi les lundis, mardis, et vendredis soirs de 7 h. 00 à 10 h. 30
IMPORTANT :- Donnez vos noms immédiatement
19-8-54

Ecole Commerciale Desmarais
LE COURS DE SECRETARIAT
...est organisé pour les étudiants ayant une éducation supérieure ou équivalente. Ce cours convient aux jeunes gens qui ont du tact, de l'initiative, qui sont bien éveillés et ne craignent pas les responsabilités. Les étudiants sont entrainés en vue d'une "efficience" pratique.
Matières enseignées
• Tenue de livres
• Sténographie bilingue
• Vocabulaire légal
• Correspondance légale
• Classement des documents
• Arithmétique
• Orthographe
• Clavigraphie
• Polycopie
• Calcul mental
LE COURS D'AFFAIRES
...est organisé pour donner une culture pratique et théorique dans chaque matière indispensable à un emploi de comptable, commis de banque ou tout emploi de clerc.
Matières enseignées
• Arithmétique
• Comptabilité
• Calcul rapide
• Orthographe
• Classement des documents
• Routine de bureau
• Correspondance commerciale
• Droit commerciale
• Clavigraphie
• Travail dans les banques
COURS DU JOUR Tous les jours, toute la journée, excepté le samedi.
COURS DU SOIR Lundi et Mercredi.
APPRENEZ L'ANGLAIS LA LANGUE DES AFFAIRES
Un employé bilingue vaut deux employés unilingues
ECOLE DES ASPIRANTES GARDES-MALADES
• Durée :- 4½ mois •
1ère série des cours: ENTREE: le 8 SEPT. • 2ième série des cours: ENTREE: le 1er FEV.
UN BON COURS D'AFFAIRES EST LE PLACEMENT QUI RAPPORTE LE PLUS D'INTERETS !
• OUVERTURE des classes, le 7 SEPT. •
Gaston Letarte, Prof. - 13, rue St-Zéphirin - Tél. 3361 - Victoriaville
2-9-54